



touring



AU VOLANT PAR PASSION

Des chauffeuses comme Manuela Schenk sont précieuses pour garder nos rayons achalandés.

Excellent navire 5 étoiles
MS AMADEUS Provence

car-tours.ch
Magnifiques voyages en car avec guide suisse

Chalon-sur-Saône

Des cabines de style

Détente à bord

Voyage exclusif du 25 avril au 2 mai 2024

Arles et son prestigieux amphithéâtre



8 jours, pension
complète à bord incluse, dès

Fr. 1999.-

Offre spéciale
369

Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ Croisière à bord du MS AMADEUS Provence***** de/à Lyon selon programme
- ✓ 7 nuits dans la catégorie réservée
- ✓ Pension complète, soit 3 repas par jour (du dîner du 1er soir au petit déjeuner du 8e jour, y compris café, thé & pâtisserie l'après-midi (selon programme), cocktail de bienvenue, dîner de gala, snack de minuit
- ✓ Participation au programme d'animations à bord
- ✓ Libre accès aux services du navire
- ✓ Service bagages
- ✓ Toutes les taxes portuaires
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

De Bourgogne en Provence

Une belle croisière au fil des plus spectaculaires vignobles du monde

Joyaux médiévaux, paysages enchanteurs de Provence, espaces sauvages de Camargue, célèbre région de l'Ardèche et paradis viticole de la Bourgogne – voici les temps forts mémorables qui vous attendent à l'occasion de cette croisière bien particulière.

Votre programme de voyage

1er jour, jeudi 25 avril 2024 – Lyon

Trajet en car spécial tout confort jusqu'à Lyon, où notre magnifique bateau de croisières fluviales 5 étoiles, le MS AMADEUS Provence, nous attend. Largage des amarres après le repas du soir.

2e jour, vendredi 26 avril 2024 – Vignobles du Beaujolais & Abbaye de Cluny

Après le petit déjeuner, nous accostons à Mâcon. De là, possibilité de participer à une excursion dans la région viticole du Mâconnais et d'admirer l'Abbaye de Cluny (*), plus important édifice religieux d'Europe à l'époque médiévale. Départ de Mâcon en soirée, direction Chalon-sur-Saône.

3e jour, samedi 27 avril 2024 – Ravissante Bourgogne

Dans le courant de la nuit, notre navire jette l'ancre à Chalon-sur-Saône. Participez à une excursion à Beaune, au fil de célèbres villages viticoles (*), avec dégustation. L'excursion de l'après-midi nous conduit dans la petite cité médiévale de Brancion et au château sur l'eau de Cormatin, qui date du 17e siècle (*).

4e jour, dimanche 28 avril 2024 – Lyon

Nous retrouvons Lyon tôt ce matin. La ville est connue comme la capitale des saveurs – raison pour laquelle nous vous invitons aujourd'hui à découvrir au marché couvert

Paul Bocuse le savoir-faire des meilleurs producteurs lyonnais – avec dégustations de divers produits incluses (*). A midi, il sera temps de larguer les amarres pour suivre le Rhône en aval, à destination d'Avignon.

5e jour, lundi 29 avril 2024 – Avignon & Pont du Gard

Arrivée à Avignon après le petit déjeuner. Lors de la balade guidée (*), nous visitons naturellement le monumental Palais des Papes. Notre excursion de l'après-midi s'articule autour d'un autre chef-d'œuvre architectural: l'aqueduc à trois étages du Pont du Gard (*).

6e jour, mardi 30 avril 2024 – Arles & la Camargue

Après le petit déjeuner, une balade vous permet d'admirer l'héritage romain d'Arles, en particulier son amphithéâtre construit vers 90 après J.-C. (*). L'après-midi, nous explorons les espaces sauvages de la Camargue (*), où la nature a conservé tous ses droits. Avec un brin de chance, vous pourrez voir les célèbres chevaux sauvages, les flamants roses et les taureaux noirs camarguais.

7e jour, mercredi 1er mai 2024 – Gorges de l'Ardèche

Tôt le matin, notre bateau fait escale à Châteauneuf-du-Rhône, point de départ pour une splendide excursion vers les gorges de l'Ardèche (*). De spectaculaires plateformes d'observation garantissent un panorama

exceptionnel! De retour à bord, à Le Pouzin, le reste de la journée est dédié à la détente.

8e jour, jeudi 2 mai 2024 – Retour

Après le petit déjeuner, il sera temps de prendre congé de notre luxueux navire et retrouver notre car pour rentrer en Suisse.

(*). Excursions incluses avec le forfait excursions

FORFAIT EXCURSIONS À FR. 229.-

Le forfait excursions comprend les 10 excursions marquées d'un (*) dans le programme. Il doit se réserver à l'avance. L'économie réalisée est d'au moins 20%. Réservation d'excursions individuelles possible à bord.

Notre navire 5 étoiles – Le MS AMADEUS Provence*****

Le MS AMADEUS Provence est l'un des meilleurs navires en service sur les fleuves de France. Les suites spacieuses ont un balcon extérieur accessible, les cabines des ponts intermédiaire et supérieur disposent de grandes fenêtres panoramiques qui coulissent vers le bas en balcon français. Les petites fenêtres hautes (qui ne s'ouvrent pas) du pont principal offrent une bonne vue sur le paysage fluvial. Toutes les cabines sont luxueusement aménagées et offrent tout le confort souhaitable pour un voyage relaxant. Laissez-vous choyer au quotidien par l'équipe de cuisine et profitez des luxueuses infrastructures.

Places limitées! Réservez illico & profitez! Tél. 0848 00 77 99 www.car-tours.ch/fr

reka Economisez encore plus -
Chèques REKA acceptés à 100%!

GARANTIE DE VOYAGE

EN PRÉAMBULE

Manuela Schenk est quotidiennement sur la route avec son immense semi-remorque. Dans ce reportage, elle explique à quel point son activité est gratifiante et exigeante. Pourtant, ce métier n'attire que trop peu de monde. Toute l'Europe souffre d'une pénurie de **chauffeuses et chauffeurs de poids lourds** [page 10](#) et rien qu'en Suisse, environ 2000 postes restent vacants chaque année. Comparée à un camion, avec 1,6 tonne, la **Toyota Prius** [page 44](#) testée passe pour un poids plume. La nouvelle édition de l'hybride rechargeable a une allure sportive, tant au niveau du design que de la puissance de son moteur de 223 ch. L'île açoréenne de **Faial** [page 56](#) est idéale pour la randonnée en automne. Les sentiers bien aménagés serpentent le long des chaînes de volcans et permettent de découvrir la flore et la faune de cette magnifique petite île.

Felix Maurhofer, rédacteur en chef



Olivier Vogelsang

page 36

Le Salon de l'automobile de Genève (GIMS) doit absolument avoir lieu. Son président Alexandre de Senarclens nous en explique le concept.

Cette édition en chiffres:



En 2022, 160 camions à propulsion électrique ont été immatriculés en Suisse. [page 16](#)



Le TCS a testé 30 sièges enfants. Parmi eux, 2 sont recalés en raison de substances toxiques. [page 28](#)



Plus de 1,3 million de décollages et d'atterrissages ont été recensés dans nos aéroports en 2022. [page 31](#)



Magnifique Cap Nord



Magnifique Stockholm

Le best-seller car-tours.ch, dans sa nouvelle mouture



Plateau des lacs finlandais



Circuit accompagné de 12 jours, dès

Fr. 2199.-

Offre spéciale 288

Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ Traversée en ferry Puttgarden-Rödby
- ✓ Traversée en ferry Helsingo-Helsingborg
- ✓ Traversée en ferry Stockholm-Helsinki, avec hébergement en cabine double intérieure, petit déjeuner et buffet du soir avec boissons incluses (limonade, bière, vin et café)
- ✓ 10 nuits dans de bons hôtels de classe moyenne et moyenne supérieure
- ✓ Demi-pension (petit déjeuner et repas du soir) durant tout le voyage
- ✓ Visite guidée de Stockholm
- ✓ Visite guidée d'Helsinki
- ✓ Taxe d'entrée au Cap Nord avec certificat
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

Fascination Cap Nord

Soleil de minuit et océan Arctique, à vivre une fois dans sa vie

Voyage exclusif du 29 juin au 10 juillet 2024

Depuis sa découverte, le Cap Nord a toujours fasciné. car-tours.ch vous propose un voyage jalonné de temps forts, avec à chaque étape, des découvertes passionnantes. Vous traverserez des paysages grandioses, composés de lacs scintillants, de sommets enneigés et de forêts profondes, ainsi que des villages de pêcheurs pittoresques et des localités ravissantes!

Votre programme de voyage:

1er jour, samedi 29 juin 2024 – Trajet jusqu'à Hanovre

Trajet en car spécial confortable jusqu'à Hanovre.

2e jour, dimanche 30 juin 2024 – Région du Seeland danois

Via l'île balte ensoleillée de Fehmarn, le pont Farø et la magnifique île de Seeland (la plus grande île du Danemark), nous arrivons le soir en Suède. Nuit à Jönköping.

3e jour, lundi 1er juillet 2024 – Stockholm

Trajet pour Stockholm, à travers de superbes et romantiques paysages souvent mentionnés dans les romans d'Inga Lindström. A Stockholm, nous vous montrons les principales curiosités de cette belle ville et, le soir, un ferry moderne nous emmène vers la Finlande. Nuit à bord.

4e jour, mardi 2 juillet 2024 – Helsinki & plateau des lacs finlandais

Helsinki, capitale de la Finlande, qu'un tour de ville accompagné nous permet d'admirer de près. Nous repartons ensuite vers le plateau des lacs finlandais – un trajet carte postale en vert et bleu, dans une nature sublimentée! Nuit dans la région de Kuopio.

5e jour, mercredi 3 juillet 2024 – Rovaniemi & Laponie

Nous traversons d'immenses espaces composés des forêts finlandaises pour arriver à Rovaniemi, la patrie du Père Noël, située à seulement 10 km du cercle polaire. Après un bref arrêt, nous continuons jusqu'à Sirkka/Levi

6e jour, jeudi 4 juillet 2024 – Cap Nord

Arrivée en Norvège, dans la région légendaire du Cap Nord. Le soir, un grand temps fort de notre voyage nous attend: le célèbre Cap Nord avec un panorama inoubliable sur la mer de glace et le soleil de minuit!

7e jour, vendredi 5 juillet 2024 – Cap Nord – Alta – Laponie finlandaise

Nous passons par la ville d'Alta dans le comté de Finnmark et son site d'art rupestre, puis les belles lumières typiques du Nord jalonnent notre route à travers la Norvège et la laponie finlandaise. Nuit dans la région de Ylläsjärvi.

8e jour, samedi 6 juillet 2024 – Umea

Après une nouvelle traversée du cercle polaire, notre étape d'aujourd'hui est Umea, connue comme la ville des bouleaux.

9e jour, dimanche 7 juillet 2024 – Haute Côte & Falun

Vous serez fascinés par le site de la «Haute Côte» et ses falaises fantastiques, qui ont été inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO, et par la ville de Falun aux maisons d'un rouge typique. Nuit dans la région de Borlänge/Falun.

10e jour, lundi 8 juillet 2024 – Dalarna & lac Vättern

Traversée de la province de Dalarna pour rejoindre l'après-midi le splendide lac Vättern réputé pour son eau cristalline. Nuit à Växjö.

11e jour, mardi 9 juillet 2024 – Växjö – Hanovre

Durant le retour pour Hanovre via Copenhague, admirez encore de merveilleux paysages suédois.

12e jour, mercredi 10 juillet 2024 – Retour

Retour en Suisse, la tête remplie de nombreux souvenirs magnifiques!



reka

Economisez encore plus -
Chèques REKA acceptés à 100%!

Choisissez votre lieu de départ:

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

En prise directe

avec l'univers de la mobilité

LA QUESTION



Lequel de ces véhicules atteint le plus rapidement cent kilomètres-heure?



- a) Une formule 1
- b) La Lucid Air Sapphire
- c) Le «mythen» de l'EPFZ
- d) Un dragster Top Fuel

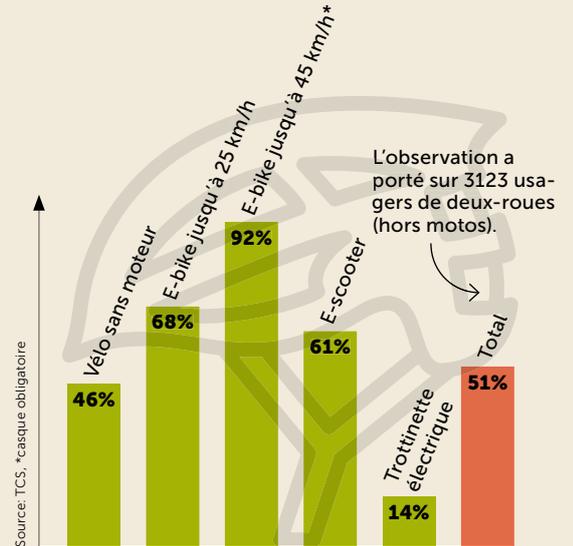


Réponse exacte: c) Un petit bolide conçu par des étudiants de l'EPFZ et de la Haute école de Lucerne a récemment battu le record du monde pour les véhicules électriques: 0 à 100 km/h en 0,956 seconde. Les dragsters Top Fuel sont tout aussi rapides. Le Lucid Air Sapphire a besoin de 1,8 seconde, tandis que les Formule 1 sont à la traîne avec 2,6 secondes.

LA STAT'

Les têtes intelligentes...

Selon un comptage des sections du TCS effectué dans toute la Suisse, seule la moitié des usagers de deux-roues portent un casque. Le taux pour les trottinettes électriques est particulièrement inquiétant.



Découvre ton super-pouvoir

Le 2 novembre, c'est la Journée de la lumière. Une occasion qui rappelle l'importance de la visibilité dans le trafic et célèbre tous les héros qui s'équipent déjà de manière exemplaire. Avec un éclairage et des vêtements adéquats, ils rendent les routes plus sûres pour tous. Il existe d'innombrables possibilités de se rendre visible. Toi aussi, tu veux découvrir quel super-pouvoir sommeille en toi? Alors participe à la Superhero Experience de Made Visible et gagne peut-être l'un des vingt bons de cent francs offerts par les CFF. En plus, avec l'action Cash4Flash, tu as une chance de te faire rembourser l'achat de vêtements et accessoires de visibilité.

madevisible.swiss/fr/superhero

Vite lu



La surprise sucrée du patrouilleur

En novembre, toute personne ayant recours au TCS pour une panne recevra, en plus d'une aide compétente, un Choco Petit Beurre de la part des patrouilleurs. Par cette douce attention, le club célèbre les cinquante ans du test des pneus TCS, qui serait impossible sans ses membres. Chaque année, 40 000 interventions concernent les pneus (17% des pannes).



L'Autriche lance une vignette journalière

Dès 2024, les automobilistes se rendant chez nos voisins de l'est pourront acheter une vignette pour 8,60 euros, qui sera valable pour une unique journée d'autoroute. La vignette pour dix jours augmentera un peu l'an prochain, passant de 9,90 à 11,90 euros, tandis que la vignette annuelle coûtera toujours 96,40 euros.

tcs.ch/infos-touristiques



Bientôt 80 km/h sur les autoroutes?

L'Office fédéral des routes (Ofrou) veut réduire la vitesse sur les routes nationales aux heures de pointe dès 2026 afin de lutter contre les embouteillages. Le TCS comprend la nécessité de cette mesure limitée à court terme, mais elle ne résout pas le problème à long terme, à savoir que le réseau autoroutier ne répond plus partout aux besoins actuels.



16 premières pour Auto Zürich

La 36e édition d'Auto Zürich, qui ouvrira ses portes au public du 2 au 5 novembre à Messe Zürich, accueillera cette année un nombre record de 60 marques. En comparaison internationale, elle fait ainsi bien mieux que de nombreux autres salons. 16 présentations en direct garantiront un bouquet varié de nouveautés.

auto-zuerich.ch

LE CHIFFRE

6

C'est le nombre d'éoliennes que compte le parc de Sainte-Croix, qui entrera en service en novembre. Réparti sur deux sites, ce premier parc éolien vaudois devrait produire 22 millions de kWh par an et couvrir la consommation d'électricité de 20 000 personnes, soit la totalité des besoins annuels de la commune et de ses sites industriels.





Touring désormais sans plastique

Vous avez remarqué? Depuis peu, Touring est envoyé sans emballage plastique. Et il continuera à l'être. Pour plus de 1,1 million d'exemplaires dix fois dans l'an, cela représente une économie de 47 tonnes de plastiques, soit 184 tonnes de CO₂ pour la fabrication, la livraison et l'élimination. L'équivalent des émissions de 14 000 voitures sur cent kilomètres.

SOUS LA LOUPE

Observations relatives à la mobilité par Illustres. Ce mois-ci: l'heure de pointe des livreurs.



Faites un vœu

Durant le mois d'octobre, il a été possible, avec un peu de chance, d'observer des étoiles filantes à foison. Les vedettes du spectacle nocturne étaient d'abord les Draconides, puis sont venues les Orionides et finalement les Taurides ont fermé le bal. Sur la photo, prise dans le village espagnol de La Hayuela et composée de 365 images individuelles, est immortalisée une pluie de météorites des Draconides.

LE TOP 5

Les réseaux routiers les plus longs de Suisse



① Berne

Le réseau routier suisse étendu représente plus de 84 800 kilomètres. Le canton de Berne contient presque un septième du total.

Longueur: **12 380 kilomètres**
Dont autoroute: **177 kilomètres**



② Vaud

Le canton de Vaud possède un dixième du réseau routier national et est le champion au niveau autoroutier avec un peu moins de 200 kilomètres.

Longueur: **8 411 kilomètres**
Dont autoroute: **193 kilomètres**



③ Zurich

Le canton le plus peuplé du pays, avec 1,58 million d'habitants, représente 4% de sa superficie totale et se place juste derrière Vaud en matière de routes.

Longueur: **8 393 kilomètres**
Dont autoroute: **164 kilomètres**



④ Argovie

Le canton de la Suisse du Nord-Ouest affiche deux quatrièmes places. Une fois pour son nombre d'habitants (711 232) et une autre pour son réseau routier.

Longueur: **6 580 kilomètres**
Dont autoroute: **104 kilomètres**



⑤ Saint-Gall

Le canton possède 5303 kilomètres de routes pour une superficie de 2026 km². Ce qui équivaut à 2,62 kilomètres d'asphalte pour 1 km², 0,6 au-dessus de la moyenne suisse.

Longueur: **5 303 kilomètres**
Dont autoroute: **149 kilomètres**



Mobilité, géographie ou ouvrages d'art: découvrez ici des faits intéressants relatant la Suisse sous la forme de classement.



Comme dans les animés japonais

Vous vous rappelez de la série d'animation Mobile Suit Gundam? Le fondateur de la société Tsubame s'en souvient bien et a concrétisé son rêve d'enfant.

Les robots-armures imaginés par Yoshiyuki Tomino et Hajime Yatate pour leur dessin-animé Mobile Suit Gundam en 1979 prennent enfin vie, près de 45 ans après les premières esquisses. Très certainement fasciné par l'animé, le tokyoïte Ryo Yoshida, 25 ans, s'est mis à étudier les technologies des mains robotiques à l'université avec assiduité avant de fonder Tsubame Industries. Grâce à sa start-up établie à Tokyo, il a pu donner vie à Archax, un robot à quatre roues de 4,5 mètres. La machine est équipée d'un cockpit qui reçoit des images captées par des caméras fixées à l'extérieur. Ainsi, le pilote peut manœuvrer les bras et les mains d'Archax à l'aide de joystick depuis l'intérieur du torse.

Un jouet coûteux

Il faudra déboursier près de trois millions de francs pour acquérir un des cinq Archax. «Le Japon est très doué pour l'animation, les jeux, les robots et les automobiles. J'ai donc pensé qu'il serait formidable de créer un produit qui réunirait tous ces éléments en un seul», a déclaré Ryo Yoshida, espérant que sa création pourra un jour être utilisée pour les secours en cas de catastrophe ou dans l'industrie spatiale. Le robot de 3,5 tonnes sera dévoilé au Japan Mobility Show à la fin du mois. Les spectateurs pourront ainsi apprécier les deux façons d'utiliser le géant: le mode «robot» en position vertical et le mode «véhicule» dans lequel Archax peut se déplacer jusqu'à dix kilomètres-heure.

tsubame-hi.com



Rome - Le Vatican & le Tibre



Dégustation de vin
au pied du Vésuve

8 jours,
dès
Fr. 1199.-
Offre spéciale
43

**8 jours de voyage
pour le prix de 6**



Les jardins d'Auguste, sur l'île de Capri



Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ 3 nuits dans un hôtel 4 étoiles à Rome
- ✓ 3 nuits dans un hôtel 4 étoiles de la presqu'île de Sorrente
- ✓ 1 nuit dans un hôtel 4 étoiles à Chianciano Terme
- ✓ 7 x petit déjeuner à l'hôtel
- ✓ 5 x repas du soir à l'hôtel
- ✓ Excursion d'une demi-journée «Rome antique»
- ✓ Entrée au Vatican, avec visite de la Basilique Saint-Pierre & audience hebdomadaire du Pape
- ✓ Visite guidée «Rome classique»
- ✓ Dégustation de vin avec collation au pied du Vésuve
- ✓ Visite guidée de Pompéi (entrée à payer sur place)
- ✓ Excursion jusqu'à l'île de Capri, avec bateau, balade guidée et entrée aux Jardins d'Auguste
- ✓ Excursion d'une journée avec guide sur la côte amalfitaine, avec dégustation de Limoncello
- ✓ Visite guidée de Naples
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

Rome, Amalfi & Capri

Une combinaison italienne de rêve!

Le bleu azur du Golfe de Naples, la plus belle côte du monde, les senteurs inoubliables des vergers de citronniers, les fascinantes ruines de Pompéi, l'île de rêve de Capri, la ville éternelle de Rome et ses trésors, l'animation de Naples – tout cela et bien plus encore vous attend dans cette offre ! 8 jours pour le prix de 6 - et il y a tant de choses à découvrir ! Réservez vos places dès maintenant !

Votre programme de voyage

1er jour – Trajet jusqu'à Rome

Trajet en car spécial tout confort jusqu'à Rome, où nous sommes attendus à l'hôtel pour le repas du soir.

2e jour – Balade dans la Rome antique

Nous nous baladons ce matin dans le plus impressionnant musée à ciel ouvert du monde. En compagnie de notre guide, pour qui Rome n'a plus de secrets, nous marchons de la colline du Capitole à celle du Palatin, où nous admirons les vestiges des palais impériaux. Nous irons ensuite admirer (visite extérieure) le très célèbre Colisée, avant de revenir sur la Piazza Venezia, au pied du Capitole. L'après-midi et la soirée sont libres.

3e jour – Vatican, audience générale du Pape & Rome classique

Découverte de la cité du Vatican, le centre du christianisme. Nous y visitons la fantastique Basilique Saint-Pierre et, point d'orgue de ce voyage, assistons à l'audience générale du Saint-Père. L'après-midi sera consacré aux prestigieux monuments de la Rome classique,

à l'image de la Fontaine de Trevi, des Escaliers Espagnols ou du Panthéon. La soirée est libre.

4e jour – Dégustation de vin au pied du Vésuve & Pompéi

Nous poursuivons notre voyage vers le sud, dépassons Naples et allons déguster, au pied du Vésuve, des vins de la région accompagnés de spécialités locales. Puis nous irons découvrir les impressionnantes ruines de Pompéi, pour un aperçu exceptionnel de la vie quotidienne au temps de la Rome antique. Repas du soir à l'hôtel.

5e jour – Capri

Préparez votre appareil photo – avec Capri, c'est la plus belle des îles italiennes qui nous accueille aujourd'hui! Dès l'entrée du bateau dans le port aux ravissantes maisonnettes colorées, on ne peut que tomber sous le charme. Nous nous arrêtons sur la fameuse Piazzetta, haut-lieu de la vie mondaine, allons flâner jusqu'aux superbes jardins d'Auguste et profitons du somptueux panorama sur les pitons rocheux des Faraglioni! En fin d'après-midi, retour en bateau sur le continent et repas du soir à l'hôtel.

6e jour – Côte amalfitaine

Une des plus belles côtes du monde – la côte amalfitaine – s'offre à nous aujourd'hui. Entre Positano et Amalfi, la route en lacets serpente le long des falaises, déroulant un panorama d'une rare beauté sur les villages pittoresques et le bleu profond de la mer. En cours de route, nous dégustons le Limoncello, la spécialité de la région. Repas du soir à l'hôtel.

7e jour – Naples

Le tour de ville de ce matin vous fait découvrir les curiosités de Naples, chef-lieu de la Campanie. Ici, avec la silhouette si distinctive du Vésuve en toile de fond, histoire ancienne et modernité sont étroitement mêlées. Nous poursuivons ensuite notre route jusqu'à notre hôtel du sud de la Toscane, notre étape pour la nuit. Repas du soir à l'hôtel.

8e jour – Retour

Voyage pour rentrer en Suisse.



reka Economisez encore plus -
Chèques REKA acceptés à 100%!

Choisissez votre date de voyage

- 11 au 18 mars 2024
- 28 octobre au 4 novembre 2024

Notre prix spécial pour vous

Prix par personne en chambre double
en hôtels 4 étoiles Fr. 1199.-

Non inclus/en option:
Supplément chambre individuelle: Fr. 229.-
Supplément saisonnier en octobre: Fr. 70.-
Frais de réservation: Fr. 24.- par personne
(supprimés pour les réservations en ligne)

Choisissez votre lieu de départ:
Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne,
Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

Un peu partout en Europe, les chauffeurs de poids lourds sont désespérément recherchés. Manuela Schenk prouve pourtant à quel point cette activité peut être gratifiante. Cette Bernoise trentenaire a quitté un bon poste dans le secteur de la santé pour conduire des semi-remorques. Ce qui l'enthousiasme, c'est la variété, la liberté et l'utilité de son travail.

Texte Juliane Lutz Photos Pia Neuenschwander



La reine de l'asphalte



Une femme et son camion:
un Scania de 450 ch,
16,5 mètres de long et
quatre mètres de haut.

M

Manuela Schenk grimpe dans la cabine de son semi-remorque de 16,5 mètres de long avant de monter en marche arrière la pente raide qui mène à la rampe d'une association de producteurs de fruits et légumes. Elle charge rapidement la marchandise puis remonte dans son Scania R450, direction Bâle. Elle livrera ensuite, dans la cité rhénane, des salades, des côtes de bête, des mangues et bien d'autres choses encore dans les entrepôts de différents détaillants. «Ce qui me plaît dans mon travail, c'est que je fais quelque chose d'utile, en veillant à ce que les rayons soient toujours remplis», dit-elle. Et elle se réjouit, malgré les embouteillages, d'arriver toujours à destination à l'heure prévue. «La ponctualité est extrêmement importante, car nous autres chauffeuses et chauffeurs représentons l'image de marque de nos entreprises», ajoute Manuela Schenk.

Les chauffeurs routiers sont très recherchés, car ils sont devenus denrée rare. «En Suisse, environ 2000 postes resteraient vacants chaque année si les entreprises de transport et de logistique ne recrutaient pas des routiers à l'étranger», explique David Piras, secrétaire général de l'association Les Routiers Suisses. A cela s'ajoute le fait que leur âge moyen dépasse les cinquante ans et que nombre d'entre eux vont bientôt atteindre l'âge de la retraite. Selon l'Union internationale des transports routiers (IRU), la pénurie de chauffeurs s'aggrave dans toute l'Europe. En Autriche, par exemple, on recherche entre 8000 et 10 000 chauffeurs de plus que le marché ne le permet et jusqu'à 100 000 en Allemagne. «La Pologne et d'autres pays d'Europe de l'Est manquent également de main-d'œuvre, de sorte que nous ne pourrions pas éternellement combler la pénurie

dans notre pays avec des personnes venant d'Europe», explique David Piras. Et pour les ressortissants hors UE, les permis de séjour sont difficiles à obtenir.

De l'hôpital au camion

Manuela Schenk a elle-même abandonné un emploi mieux rémunéré de technicienne en radiologie dans un hôpital pour prendre le volant d'un poids-lourd de quarante tonnes. «Mon père est également chauffeur et il m'emmenait souvent avec lui quand j'étais enfant. Passer la nuit dans le camion était un moment magique», se souvient-elle, tout en faisant des appels de phares pour indiquer à un camionneur qu'il peut se rabattre devant elle. Celui-ci la remercie en actionnant ses clignotants. Chez les pompiers volontaires de Neuenegg (BE), où elle s'est engagée, on lui a demandé en 2020 si elle voulait conduire le camion-citerne. Une belle occasion pour passer son permis C. Et depuis décembre 2022, elle roule pour l'entreprise de transport et de logistique Krummen, à Chiètres (FR), qui emploie 350 chauffeurs, dont dix femmes. «Mes chefs et mes collègues m'ont beaucoup soutenue lorsque je suis passée aux semi-remorques. C'est une entreprise très sociale, qui veille à concilier travail, famille et loisirs pour ses employés. Les véhicules sont neufs et les salaires corrects», ajoute-t-elle. >

«Ce qui me plaît dans mon travail, c'est de faire quelque chose d'utile, en veillant à ce que les rayons soient toujours remplis.»



Certains regards sont encore parfois étonnés lorsque Manuela Schenk descend de la cabine du Scania.



Sans flexibilité, rien n'est possible: la chauffeuse n'apprend souvent que l'après-midi ce que le lendemain lui réserve.



Manuela Schenk doit passer sous le camion pour décrocher les flexibles de frein du semi-remorque.

Certaines personnes demeurent surprises de la voir descendre de sa cabine, mais elle a tout de suite été acceptée par les autres chauffeurs. «Lorsque, dans certaines situations, la force me manque, je dois utiliser davantage ma tête. De plus, j'essaie d'abord de résoudre les problèmes par moi-même et l'on m'aide si besoin», dit-elle. Guère étonnant, car Manuela a le contact facile.

Selon les données de l'Association suisse des transports routiers (ASTAG), 221 professionnels du transport routier ont terminé leur apprentissage en 2022. Cela représente à peine 5% des quelque 5000 chauffeurs qui partent à la retraite

«Mon père est chauffeur et il m'emmenait souvent avec lui lorsque j'étais enfant. Passer la nuit dans la cabine était magique.»

ou changent d'emploi chaque année en Suisse. C'est pourquoi l'ASTAG encourage fortement les programmes de reconversion professionnelle. Et les entreprises qui veulent pourvoir des postes doivent faire des efforts. Ainsi, chez Planzer, l'un des leaders du secteur suisse des transports, on s'adresse de manière ciblée à des personnes issues d'autres domaines d'activité, et pas seulement via les réseaux sociaux. «Nous tenons également un stand au festival Trucker & Country

d'Interlaken, où les personnes intéressées peuvent en apprendre plus sur le métier de chauffeur tout en mangeant un snack et buvant un verre», explique son porte-parole Jan Pfenninger. «Nous nous rendons également aux salons professionnels avec notre simulateur d'auto-école, où les jeunes peuvent tester la conduite d'un camion avec des lunettes de réalité virtuelle.» Et afin de faire découvrir le métier aux plus jeunes, l'entreprise est présente aux Truck Days du Musée des Transports de Lucerne.

Solidarité sans faille

Le soir venu, lorsque Manuela Schenk veut garer son semi-remorque sur les places de parking louées par Krummen à Pratteln (BL) et y atteler un châssis porte-conteneur, tout est occupé. Un autre chauffeur, qui se détend dans une chaise de camping devant son camion, se décide à retourner dans sa cabine, va chercher le châssis porte-conteneur pour elle et libère ainsi une place de parking afin qu'elle puisse déteiler puis à nouveau atteler. Elle gare ensuite son semi-remorque à côté du sien. Un autre collègue arrive. Tous trois bavardent en riant beaucoup, puis commandent des pizzas. «Durant les périodes les plus chargées, je passe les nuits toute la semaine dans mon semi-remorque», explique la jeune routière. Mais aujourd'hui, elle peut utiliser la douche et les toilettes pour chauffeurs de l'entreprise, ouvertes 24 heures sur 24, le long desquelles se trouvent les places de parking louées. «Sinon, j'ai toujours un bidon d'eau à bord pour la toilette rapide», dit-elle. Durant la journée, elle organise ses pauses pipi de manière à pouvoir utiliser les toilettes des clients. Et parfois, il faut aller dans les buissons. «C'est un métier qui n'est pas fait pour les gens délicats», dit-elle d'un éclat de rire. >

Types de camions



Jusqu'à 3,5 tonnes:
camionnettes et voitures particulières transformées



Jusqu'à 7,5 tonnes:
camions légers



Jusqu'à 18 tonnes:
camions de taille moyenne



Plus de 18 tonnes:
poids lourds



Plus de 40 tonnes
et d'une longueur dépassant 18,75 mètres:
Eurocombi

Les camions restent indispensables

Si de plus en plus de véhicules de livraison sont immatriculés, ce sont les camions qui transportent 95% des marchandises en Suisse. Il est intéressant de constater que l'électrification est en marche dans ce secteur également.

42 200

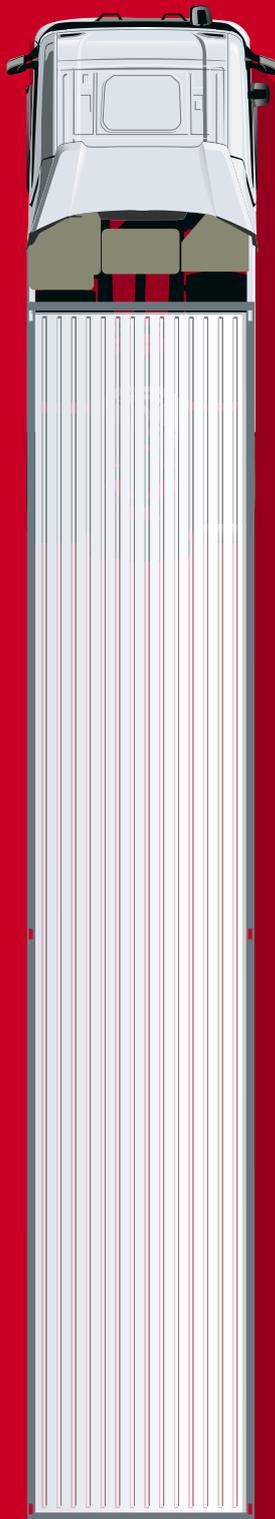
camions étaient immatriculés en Suisse en 2022, un nombre qui est resté plutôt stable ces dix dernières années. En revanche, le nombre de camionnettes a augmenté de 36% durant cette période: de 308 884 en 2012 à 421 014 l'année dernière.

17,4

milliards de tonnes-kilomètres de prestations de transports de marchandises ont été effectués en 2021 sur les routes suisses. Soit une augmentation de 28% par rapport à l'année 2000. 95% de ces services ont été fournis par des camions et des tracteurs à sellette lourds, 5% par des voitures de livraison et autres véhicules légers.

1997

millions de tonnes-kilomètres, c'est la prestation de transports de pierres et de terres en 2021 en Suisse, qui occupe la première marche du podium. En deuxième et troisième positions arrivent respectivement les produits alimentaires (presque 1911 millions de tonnes-kilomètres) et les produits agricoles (1295 millions de tonnes-kilomètres).



3350

femmes possèdent, en Suisse, le permis de conduire de catégorie C (avec certificat de capacité OACP) grâce auquel elles peuvent conduire des camions de plus de 3,5 tonnes. 2220 d'entre elles, détentrices d'un permis de catégorie CE (OACP), peuvent conduire un véhicule de catégorie C tractant une remorque de plus de 750 kilos. Les hommes sont 87 487 à posséder le premier et 71 850 le second.

160

camions à propulsion électrique ont été immatriculés en Suisse en 2022, ainsi que 2492 roulant au diesel. Parmi les nouveaux tracteurs à sellette lourds mis en circulation, 16 étaient électriques et 1087 avaient un moteur diesel. En 2020, sur les 2902 camions nouvellement immatriculés, 31 étaient dotés d'une propulsion électrique, tandis que sur les 974 tracteurs à sellette, c'était le cas pour 2 véhicules.

2000

chauffeurs de poids lourds indigènes manquent actuellement en Suisse. Une brèche comblée par de la main d'œuvre étrangère. L'Autriche fait face à une pénurie de 8000 à 10 000 chauffeurs et l'Allemagne en recherche même jusqu'à 100 000, selon certaines estimations.



Le lendemain, Manuela Schenk repart à cinq heures du matin en direction de la Suisse orientale. Sur une aire de repos, elle achète du café et un croissant qu'elle consommera au volant, car l'horloge tourne. Elle ramène ensuite le conteneur rempli à Bâle. Sa tâche du jour consiste à aller chercher des conteneurs dans différents terminaux et à les ramener jusqu'aux parkings de Pratteln. De là, d'autres chauffeurs de l'entreprise Krummen vont transporter la marchandise. Elle conduit, dételle à de nombreuses reprises, fait un peu de charme à un employé de terminal de mauvaise humeur et se fait expliquer par téléphone portable comment prolonger un châssis. «S'ils connaissaient un peu mieux notre travail, les automobilistes jureraient peut-être un peu moins lorsque les poids lourds se succèdent entre Berne et Zurich», dit-elle. Plus tard, elle doit encore se rendre en Allemagne, son premier voyage à l'étranger. «J'aime découvrir de nouveaux paysages ainsi que l'alternance entre la conduite et le travail physique», avoue-t-elle. Devant la rampe de l'immense centre de distribution de Lahr, il faut d'abord attendre, comme souvent. Elle en profite pour manger un sandwich. Même si elle a des enfants, elle souhaite continuer à rouler. «C'est juste une question d'organisation», dit-elle. David Piras, des Routiers Suisses, est du même avis. «Les entrepreneurs bien structurés et de grande taille parviennent toujours à planifier leurs trajets avec précision.» o

«S'ils connaissaient mieux notre travail, les automobilistes jureraient peut-être un peu moins lorsque les poids lourds se succèdent entre Berne et Zurich.»



La machine aux commandes

Les véhicules autonomes sont l'une des solutions pour pallier la pénurie de chauffeurs routiers. En Suisse, Planzer va tester une camionnette autopilotée, et un camion sans chauffeur roulera bientôt sur les autoroutes allemandes à titre d'essai.

Texte Juliane Lutz Visuel Planzer

«Notre objectif n'est pas de rendre les conducteurs superflus, mais de les utiliser là où ils sont le plus performants», prévient d'emblée Björn Lindner. Le directeur de l'innovation chez Planzer est responsable d'un projet dans lequel un véhicule électrique autonome livrera des colis à Dietikon à partir de l'été 2024. L'entreprise de transport suisse prévoit d'utiliser de tels véhicules pour des tâches plutôt répétitives. L'aspect extérieur du transporteur Planzer rappelle celui d'un Loxo – le premier véhicule de livraison autonome à circuler sur les routes suisses l'hiver dernier – en plus grand. Le véhicule d'essai parcourra une distance de quatre kilomètres dans la ville zurichoise. Les clients seront informés par mail et SMS de l'endroit où ils pourront retirer les marchandises commandées et des numéros

des casiers à colis, qu'ils ouvriront en toute sécurité à l'aide de leur smartphone. Pour ce projet, Planzer s'est associé à la start-up américaine Udelv, qui fabrique des véhicules autonomes pour le dernier kilomètre capables de charger et de décharger de manière autonome. Les camions de livraison Udelv utilisent une technologie basée sur l'IA de l'entreprise israélienne Mobileye, un leader mondial de la conduite automatisée. «Jusqu'à présent, la technologie Mobileye n'a pas été utilisée en Suisse», précise Björn Lindner. Planzer a commandé cinq véhicules à Udelv et une demande de dérogation en plusieurs étapes est en cours auprès de l'Ofrou pour une durée de deux ans. «Comme la modification ad hoc du droit de la circulation routière est prévue pour 2025, nous espérons pouvoir utiliser commercialement des véhicules de transport autonomes à partir de cette date», ajoute-t-il.

Des camions autonomes sur l'autoroute

En Allemagne, les camions autonomes devraient également être bientôt une réalité. Les entreprises MAN, Knorr-Bremse et Bosch, entre autres, travaillent sur ce projet, avec le soutien scientifique de l'Institut Fraunhofer et des universités techniques de Munich et de Brunswick. D'autres partenaires sont l'Autobahn GmbH et le TÜV Süd. Le projet a été baptisé Atlas-L4. Le développement technique du prototype bat son plein et le camion autopropulsé doit être testé sur un axe autoroutier à partir de juin 2024. L'endroit exact est encore à définir, mais il s'agira probablement du tronçon entre Munich et Nuremberg, indique-t-on chez MAN. Il est prévu de mettre en service les premiers véhicules pour des clients à partir de 2025. En Allemagne, depuis 2021, les véhicules entièrement autonomes peuvent rouler sur des routes publiques, dans des zones d'exploitation préalablement définies et autorisées. Le projet Atlas-L4 doit démontrer que l'utilisation de véhicules sans conducteur sur l'autoroute est déjà possible aujourd'hui. D'autre part, les camions autonomes sont un moyen de lutter contre la pénurie massive de conducteurs en Allemagne. o

Le transporteur autonome de Planzer, qui ressemble à une étagère roulante, sera testé à partir de l'été 2024 à Dietikon.



OFFRE SPÉCIALE POUR LES LECTEURS DU TOURING

Croisière au Japon, arts et traditions

CROISIÈRE FRANCOPHONE
AVEC CONFÉRENCIERS

VOTRE ITINÉRAIRE DU 29 AVRIL AU 17 MAI 2024

Autres départs également en avril et octobre 2024

Embarquez pour une croisière incroyable sur les côtes des îles fascinantes du Japon, en compagnie de nos conférenciers **Matthieu Séguéla** et **Yuka Matsui**. Venez vous imprégner de la culture nipponne grâce à un séjour au cœur de sa capitale **Tokyo** et admirer le **Mont Fuji**. Ce voyage passionnant vous permettra aussi de découvrir la Corée du Sud.

J1 & 2 | Genève • Tokyo

Le lendemain de votre envol, vous arriverez à Tokyo où vos guides locaux vous accueilleront.

J3 | Tokyo

Vous visiterez le quartier d'Asakusa, les parcs et les jardins, le musée national et vous réaliserez vos propres sushis lors d'un déjeuner exceptionnel.

J4 | Tokyo (Yokohama)

La cérémonie du thé vous plongera dans l'ambiance des traditions nipponnes, avant de rejoindre ensuite le port de Yokohama et le *Celebrity Millenium*.

J5 | En mer

Cette journée vous permettra de profiter du navire et d'assister aux conférences proposées par nos invités.

J6 | Kobe

Vous découvrirez Kobe, cosmopolite et culturelle, et ses quartiers remarquables comme celui de Kitano.

J7 & 8 | Osaka

Osaka est célèbre pour ses marchés, son château et ses temples dont notamment le plus ancien temple bouddhiste du pays.

J9 | Hiroshima

À jamais gravée dans les mémoires, la ville a depuis subi une renaissance remarquable.

J10 | En mer

Vous pourrez à nouveau profiter de votre navire et des conférences exclusives données par nos invités.

J11 | Busan (Corée du Sud)

Busan possède une atmosphère à la fois traditionnelle et moderne, avec ses temples bouddhistes et ses quartiers pittoresques et colorés.

J12 | En mer

Vous pourrez à nouveau profiter de votre navire et des conférences exclusives données par nos invités.

J13 | Hakodate

Site d'une richesse historique et culturelle remarquable, avec son parc Goryokaku aux 1 660 cerisiers.

J14 | Aomori

La ville vous dévoilera ses musées, sa modernité, ainsi que ses ruines de Sannai Maruyama.

J15 | En mer

Vous pourrez à nouveau profiter de votre navire.

J16 | Shimizu (Mont Fuji)

La ville compte de très nombreux temples et offre un panorama incroyable sur le mont Fuji.

J17 | Tokyo (Yokohama)

Vous débarquerez et débuterez une journée d'excursion dans la capitale japonaise.

J18 & 19 | Tokyo • Genève

Nouvelle journée à Tokyo et notamment Shibuya, avant de prendre votre vol retour le lendemain.



À partir de
CHF ~~7 990.-~~ / pers.

CHF 7 390.- / pers.*

au départ de Genève

Pour toute réservation avant le
30 novembre 2023 avec le code TOURING

Nos prix comprennent :

Les transports aller-retour Genève/Tokyo
• Les transferts à l'aller et au retour avec le groupe
• La croisière en pension complète (hors boissons)
• L'accompagnement à bord
• Les nuits d'hôtels et les prestations décrites à Tokyo avant l'embarquement et après le débarquement
• Les conférences
• Les pourboires au personnel de bord
• Les taxes aériennes et de sécurités
• Les taxes portuaires
• Le port des bagages en gare maritime.

Nos prix ne comprennent pas :

Le pré- et post-acheminement de votre résidence à l'aéroport
• Les excursions
• Les boissons aux repas et en dehors des repas
• Les dépenses personnelles
• L'assurance annulation, assistance, rapatriement
• Les pourboires d'usage aux guides et aux chauffeurs.



Demandez la brochure au 022 909 28 00 du lundi au vendredi de 9h à 18h,
par mail à contact@voyages-exception.ch ou
rendez-vous sur <https://www.voyages-exception.ch/brochures> (renseignez le code JAPTG)

Notre agence : **ES VOYAGES+VACANCES SA**
17 Grand-Rue - 1204 Genève

GARANTIE DE VOYAGE

**Voyages
d'exception**

Cette croisière est organisée par Voyages d'exception / Licence n° IM075150063 - Les invités seront présents sauf cas de force majeure - Programme garanti à partir de 30 inscrits - *Prix par personne incluant la réduction, en cabine catégorie 12, base double. Les vols A/R depuis Genève, les transferts, la pension complète (sauf boissons), les conférences, les taxes aériennes et portuaires, pourboires au personnel de bord. Création graphique : OceanoGrafik.com - Crédits photos : © Adobe Stock - © Shutterstock - © Voyages d'exception.



Un rafraîchissement instantané et durable à la fois



86% de CO₂ en moins que l'eau en bouteille*

64% de CO₂ en moins que l'eau en bonbonne**

En ce moment, 12 bouteilles en cadeau d'une valeur de CHF 298.-

* Étude GUTcert Berlin

** Belu Impact Report 2019 & 2020

Offre d'automne BRITA pour les entreprises

Loyer mensuel BRITA Top Compact de table CHF 99.- | sur socle CHF 114.- + 12 BRITA WAVE «Dolphins» offertes! (d'une valeur de CHF 298.-)

Durée 48 mois | Loyer incluant l'entretien annuel, hors mise en service

Offre valable jusqu'au 30 novembre 2023

BRITA Top Compact — une fontaine à eau compacte et économe en énergie sans compromis, idéale pour jusqu'à 15 collaborateurs et clients dans les bureaux, entreprises, agences, boutiques, show-rooms, réceptions, etc.

3 sortes d'eau instantanément

plate tempérée/réfrigérée et pétillante réfrigérée

De l'eau fraîche et locale

grâce au montage direct sur réseau

Sécurité d'hygiène

avec BRITA ThermalGate™

En version de table et sur socle

la BRITA Top Compact se fond dans tout environnement

Haute qualité

développée en Allemagne par BRITA et fabriquée en Italie



Pour plus d'informations sur la BRITA Top Compact et autres fontaines à eau:

Téléphone 041 932 42 50 | info-dispenser@brita.net | www.brita.ch/wasserspender

BRITA Wasser-Filter-Systeme AG | Gasmatt 6 | CH-6025 Neudorf

Mobilité



Les véhicules électriques, autonomes et légers feront la mobilité de demain. | Le président de l'USAM à propos des fermetures au Gothard. | Un réseau efficace pour la Suisse.

8 – 17 FÉVRIER 2024
ZURICH – FRIBOURG – DAVOS

Art on Ice



RÉDUCTION
CHF 10.-
Code TCS2024

RÉDUCTION POUR LES MEMBRES DU TCS

CHF 10.- par billet dans toutes les catégories disponibles. Commandez sur le site artonice.com, sélectionnez «Sonderaktion 1», code promotion TCS2024.



Bindella
la vita è bella

ARTONICE.COM



La mobilité de demain: électrique et compacte

La cinquième Arène de la mobilité s'est tenue à Berne les 19 et 20 septembre derniers. Les voitures automatisées et la mobilité légère électrique étaient les thèmes développés lors de cette édition.

Texte Jérôme Burgener Photos Olivier Vogelsang

Une participante a particulièrement impressionné Raffaella Silvestri et Tom Marty, tous deux experts en mobilité à l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) que nous avons suivis lors de la deuxième journée de l'Arène de la mobilité, organisée par l'Académie de la mobilité du TCS. «Dans son exposé sur les véhicules électriques légers et la protection du climat, Mascha Brost, scientifique au Centre allemand pour l'aéronautique et l'aérospatiale (DLR), a analysé le potentiel théorique de la mobilité légère et a montré qu'en Allemagne, jusqu'à 50% des kilomètres en voiture pourraient être remplacés, selon une étude», s'enthousiasme Tom Marty. Raffaella Silves-

tri complète: «Une telle étude pourrait par exemple être menée ici, si l'on considère qu'en Suisse 43% des déplacements quotidiens sont inférieurs à 5 km. Ça pourrait mener à des réflexions intéressantes.» Tous les participants semblaient acquis à la cause de la mobilité légère et électrique qui comprend aussi bien les vélos et les trottinettes électriques que les voitures ou camionnettes de livraison compactes.

Le défi reste conséquent pour obtenir une approbation générale de ces nouveaux véhicules. Mais, comme l'a souligné Thomas Kuwatsch, co-fondateur d'Ari Motors: «L'important est de convaincre les utilisateurs que les véhi-

cules plus petits et plus légers peuvent apporter des avantages.»

Des avantages que Raffaella Silvestri et Tom Marty entrevoient pleinement, eux-mêmes fervents utilisateurs des moyens de locomotions légers. «Je vis dans les collines et il m'est possible de tout accomplir avec mon e-bike: faire les courses, emmener mes enfants à l'école, etc. C'est rapide et pratique», précise Raffaella Silvestri. Tom Marty, plus urbain, ne se sépare pas non plus de son vélo, sans moteur: «Il est multimodal au quotidien ou pour les excursions du week-end. Et lorsque je dois transporter quelque chose de plus grand, par exemple les courses de la semaine ou un objet acheté dans un magasin de bricolage, j'ai volontiers recours à un vélo-cargo électrique.»

Tom Marty & Raffaella Silvestri: en avant pour la mobilité!



Rencontrer et créer du contenu

Dans l'ensemble, les deux experts se sont accordés pour dire que l'Arène de la mobilité arrive à point nommé. Tom Marty, ayant également pris la parole dans lors du panel thématique «La mobilité légère rencontre la mobilité partagée», a estimé que la mobilité a un problème de poids qu'il est essentiel d'aborder: «Mais là aussi, les opportunités sont très nombreuses. Cet événement nous permet de réunir les principales parties prenantes et j'espère que de bonnes idées émergeront de ce format pour mieux établir et promouvoir ensemble la mobilité légère en Suisse.» Raffaella Silvestri y a vu l'opportunité de créer de la documentation au-

**Monte-escaliers Stannah,
Le choix n°1 en Suisse
pour surmonter les difficultés
liées aux escaliers.**



GRATUIT

Repose-pied automatique
d'une valeur de
CHF 400.- pour les
membres du TCS

Nous fabriquons les monte-escaliers les plus sûrs du marché, car nous en sommes soucieux.

Il existe un monte-escalier Stannah pour tous les escaliers, tournants, droits, d'intérieur ou d'extérieur. Emprunter les escaliers n'a jamais été aussi facile.

- ✓ Produits de qualité excellente
- ✓ Service Clients 24h/7
- ✓ Fabricant depuis 156 ans

✉ sales@stannah.ch
🌐 www.stannah.ch

Partout en
Suisse



Suisse romande
T 021 510 48 38

Suisse alémanique
T 044 512 31 03

Suisse italienne
T 091 210 98 10

Merci de nous envoyer vos informations gratuites !

Coupez ici



Nom :

Prénom :

Rue :

NPA/Lieu :

Téléphone :

Stannah Switzerland AG
Steinackerstrasse 6,
8902 Urdorf



Les deux experts en mobilité ont suivi les présentations avec intérêt.

tour de la micromobilité, la littérature à ce sujet étant jusqu'à maintenant assez peu fournie: «J'ai eu l'occasion non seulement de suivre des présentations qui m'ont donné de nouvelles idées sur lesquelles travailler, mais aussi d'échanger des conversations intéressantes pendant les pauses. Enfin et surtout, j'ai pu constater que d'autres femmes travaillant dans le domaine de la mobilité ont participé à la conférence.» Il est vrai que les interactions se manifestaient aussi bien durant les panels qu'autour d'un café bien mérité entre les diverses présentations dans l'enceinte de l'Eventforum de Berne.

Dans le domaine de micromobilité, la Confédération, à travers l'Office fédérale de l'énergie, partenaire lors de cette arène, marche main dans la main avec l'Académie de la mobilité du TCS. Un partenariat salué par Tom Marty qui a jugé cette collaboration importante: «Certains des projets les plus passionnants dont j'ai pu m'occuper étaient en collaboration avec l'Académie de la mobilité. Carvelo est l'un de ces projets et un très bon exemple, que nous avons pu soutenir il y a des années et qui est aujourd'hui établi dans toute la Suisse. Nous avons également des projets com-



Le panel consacré à la mobilité légère et partagée a permis à Tom Marty d'apporter ses observations et son point de vue.

munis en cours, comme Smargo. Les véhicules utilitaires légers partagés n'en sont qu'à leurs débuts.»

«Comme cela a été souligné au cours de la journée, chaque personne a sa propre histoire et ses propres besoins. Je trouve que le fait d'avoir une large gamme de produits parmi lesquels choisir peut contribuer grandement à une mobilité de plus en plus durable», a philosophé Raffaella Silvestri, en guise de conclusion à ces discussions dédiées à la mobilité de demain.

Pour conclure ces deux jours d'in-

tenses recherches de solutions pour l'avenir, la «Swiss Alliance for Collaborative Mobility» (CHACOMO), gérée par l'Académie de la mobilité du TCS, a décerné pour la première fois le «CHACOM-Oscar». Le prix a été remis au canton de Bâle-Ville, récompensé en particulier pour ses mesures de promotion du carsharing (autopartage). Le «CHACOM-Oscar» sera décerné à une collectivité territoriale qui fera preuve d'un engagement particulièrement fort en faveur de la mobilité partagée ou collaborative. ○

Eclairage

Jörg Beckmann,
Responsable de l'Académie
de la mobilité du TCS



Qu'en est-il de la mobilité automatisée en Suisse? Les navettes autonomes semblent se faire plus discrètes ces derniers temps.

Après que les transports publics suisses ont abordé ce thème avec beaucoup d'audace, puis en sont sortis en douceur, on constate à nouveau qu'en Suisse, on préfère ne pas se lancer tête baissée dans la première innovation venue. Néanmoins, l'automatisation progresse à grands pas. Au niveau international, grâce à de nouveaux sauts quantiques dans le domaine numérique et au succès de «waymo» et «cruise», les services de taxis autonomes les plus connus.

Et dans notre pays?

Au niveau national, nous progressons notamment grâce aux efforts de l'Office fédéral des routes, qui adapte le cadre réglementaire aux services hautement automatisés. Ce qui se trouvera à mes yeux au cœur des débats sur le «véhicule autonome» dans les années à venir, c'est la question de son potentiel disruptif (un marché entier est remplacé par une innovation en forte croissance, ndlr). Si nous pouvons commander des taxis-

robots 24 heures sur 24, monter à bord en quelques minutes et nous faire conduire où bon nous semble, alors les transports publics et individuels classiques sont en passe de devenir obsolètes.

L'autre thème de l'Arène de la mobilité est la «mobilité légère». Qu'entendons-nous par là?

Actuellement, nous constatons que les voitures électriques sont de plus en plus lourdes malgré leur meilleur bilan écologique. Par conséquent, de nombreux véhicules parcourant moins de kilomètres par kilowatt-heure. Or, l'e-mobilité devrait permettre exactement l'inverse: de nouveaux concepts de véhicules petits et légers qui consomment moins de ressources et d'énergie – du monowheel aux microcars et nanotrucks, en passant par les vélos, trottinettes et scooters électriques. Ceux-ci peuvent ainsi devenir un élément important de la nouvelle mobilité dans les villes durables. Pour moi, la mobilité légère est donc le sujet sur lequel nous devrions et pouvons agir aujourd'hui, contrairement peut-être à la mobilité automatisée de demain. ○

«Tout ne peut être transféré vers le rail»

Le président de l'Union suisse des arts et métiers, Fabio Regazzi, s'insurge contre le débat sur le développement des routes, qu'il juge idéologique. Le Tessinois explique également quelles sont les conséquences des fermetures du tunnel du Gothard pour son canton.

Texte Dino Nodari Photo Emanuel Freudiger

La fermeture des tunnels du Gothard a eu des conséquences importantes pour les Tessinois. Le Tessin est-il suffisamment écouté à Berne?

Fabio Regazzi: Oui et non. Les médias, les politiciens et les conseillers fédéraux se sentent souvent très concernés lors de fermetures. On s'inquiète pour le Tessin en tant que destination touristique, tout comme pour l'approvisionnement du canton et pour les citoyens, qui doivent régulièrement traverser les Alpes. D'un autre côté, ces mêmes milieux proposent, comme ils l'ont fait il y a quelques années, la fermeture du tunnel autoroutier pendant trois ans et la mise en place d'un système irréaliste de navettes ou d'un péage qui taxerait les déplacements vers et depuis une région de notre pays – c'est incompréhensible.

Quel est l'impact économique des récents incidents du Gothard sur nos infrastructures routières et ferroviaires?

Malheureusement très important. Il est devenu difficile de faire l'aller-retour entre le Tessin et la Suisse alémanique en une journée, comme beaucoup le font. Mais les pendulaires ne sont pas les seuls à être touchés, le tourisme en souffre également. Ceux qui souhaitent passer quelques jours au Tessin en automne ont probablement opté pour une autre destination ou reporté leur voyage à l'année prochaine. Outre l'allongement du temps de trajet, les retards, les trains bondés et d'autres désagréments sont nombreux. L'incident du tunnel de base a également fortement perturbé le transport de marchandises, ce qui se répercute sur les chaînes d'approvisionnement. Et ce sont les nombreuses petites et moyennes entreprises qui en font les frais.

Investissons-nous suffisamment dans nos infrastructures en Suisse?

Par rapport à d'autres pays, nous accordons une grande importance aux infrastructures. Nous devons toutefois être prudents, car ce débat est devenu idéologique depuis un certain temps. Certaines personnes veulent bloquer l'extension du réseau autoroutier et opposer la route au rail. C'est incompréhensible, car de ce fait, le réseau autoroutier suisse n'a pas évolué par rapport à sa conception, dans les années 1960. Or, la mobilité s'est accrue durant cette période. La démographie et l'immigration ont entraîné un besoin accru en mobilité. Ceux qui pensent qu'une interruption de l'aménagement des routes stoppera cette évolution se trompent complètement. Les embouteillages quotidiens sur de nombreux tronçons du réseau ne s'expliquent guère autrement.

L'ouverture du second tube au Gothard peut-elle résoudre ces problèmes?

Dans une très faible mesure seulement. Le tunnel de réfection améliorera la sécurité au Gothard et renforcera en principe la fiabilité de la liaison. Aujourd'hui, le moindre incident entraîne des fermetures de plusieurs heures. Mais le deuxième tube à voie unique ne résout ni le problème des files d'attente aux portails, ni celui des embouteillages qui durent des heures sur le reste du réseau des routes nationales et dans les agglomérations. Mais le deuxième tube du Gothard permettra au moins de dépasser un dogme idéologique qui n'avait pas de raison d'être. Car quelqu'un devra m'expliquer pourquoi les deux tubes au Seelisberg ne posent aucun problème, contrairement à ceux situés vingt kilomètres plus au sud.



Fabio Regazzi défend une politique des transports pragmatique.



Fabio Regazzi

L'entrepreneur en construction métallique de Gordola (TI) a été élu en 2020 premier président tessinois de l'Union suisse des arts et métiers. Ce politicien du Centre, né en 1962, siège au Conseil national depuis 2011 et s'est porté candidat au Conseil des Etats.

Vous vous êtes fortement engagé en faveur du programme Prodes (développement du réseau des routes nationales). Pourquoi est-il important pour la Suisse d'adapter son infrastructure routière?

Le transport routier, qu'il s'agisse du transport de personnes ou de marchandises, est complémentaire de tous les autres modes de transport, du rail à la navigation en passant par le transport aérien. Nous avons besoin d'une politique des transports qui soit orientée vers des solutions, exempte de dogmes et qui permette la meilleure combinaison possible. La route offre une qualité de transport différente de celle du chemin de fer. Tout ne peut pas être transféré vers le rail.

En Suisse et en Europe, des mesures sont prises pour promouvoir l'électromobilité. Les entreprises sont également concernées. Ces mesures sont-elles suffisantes?

L'électrification de la mobilité individuelle est une réalité. Le succès et la vitesse de ce processus seront déterminés par le marché, la capacité des batteries, les nouveaux systèmes de recharge rapide et, surtout, par le prix des véhicules et de l'énergie ainsi que par leur disponibilité. Ce ne sont pas les subventions qui accéléreront ou ralentiront ce processus. L'argent pourrait être investi autrement et plus efficacement.

Les villes prennent des initiatives pour limiter la mobilité individuelle et promouvoir les transports publics. Quel est l'impact sur l'économie?

Très négatif, car la route joue un rôle clé dans la distribution fine, surtout en ce qui concerne les chaînes d'approvisionnement et de logistique. En ce qui concerne les restrictions, parfois incompréhensibles, à l'intérieur des villes, je me demande également quelle est la légitimité démocratique de ce type de politique. Ce genre de questions ne doivent plus être abordées de manière dogmatique.

Récemment, vous avez soutenu une motion visant à maintenir une hiérarchie des vitesses en milieu urbain, à savoir 50 km/h sur les grands axes et 30 km/h dans les quartiers. Pour quelles raisons?

Les limitations de vitesse doivent rester des instruments utilisés là où elles sont nécessaires pour protéger les piétons, les enfants inattentifs à proximité des écoles ou d'autres usagers de la route. Elles ne doivent pas devenir un instrument pour gêner inutilement les automobilistes. Les automobilistes ont également des droits, et ce partout où ceux-ci ne sont pas en contradiction avec d'autres intérêts. D'une manière générale, la motion a pour objectif de définir des priorités et des règles afin de mettre un peu d'ordre dans le débat sur la limitation de la vitesse à 30 km/h. o

Un test plutôt convaincant

28 sièges d'enfants sur 30 sont au moins jugés «recommandés» lors du test TCS. Deux modèles contiennent des substances nocives.

Texte Dominic Graf Test Jürg Reinhard

Les futurs parents doivent se préoccuper de mille choses à la fois. Parmi celles-ci, le choix d'un siège pour enfants ne figure souvent pas en tête de liste de leurs priorités, et la grande variété de sièges disponibles ne leur facilite pas la tâche. Pourtant, cela vaut la peine d'y regarder de plus près, car il en va finalement de la sécurité des passagers les plus vulnérables.

Le test de sièges pour enfants du TCS, réalisé deux fois par an, fournit une base de décision claire, neutre et digne de confiance – un test que le TCS fournit depuis 55 ans au service du bien commun en Suisse. Pour ce test, les experts du TCS ont à nouveau examiné près de trente modèles des marques les plus courantes.

Deux vainqueurs, deux recalés

Une nouvelle réjouissante, tout d'abord: la plupart des sièges satisfont aux prescriptions légales et aux exigences plus élevées de la protection des consommateurs – ou les dépassent nettement dans certains cas. Vingt et un modèles obtiennent la mention «très recommandé» et sept sièges sont classés «recommandés». Le vainqueur du test dans la catégorie 40 à 75 centimètres (siège bébé) est cette fois le Besafe iZi Go Modular X2 i-Size + iZi Modular i-Size Base. Ce siège avec harnais sur base Isofix pour les enfants jusqu'à un an environ est facile à installer et stable. Il est convaincant en raison de l'angle de la coque, qui a été choisi par le fabricant de manière à ce que le bébé soit détendu et très bien protégé en cas d'accident.

La catégorie des 100 à 150 centimètres est dominée par le Cybex Solution T i-Fix. Ce rehausseur de siège avec dossier convient aux enfants de quatre à douze ans environ. Grâce à une possibilité de fixation supplémentaire sur les ancrages Isofix, la stabilité latérale est accrue, ce qui empêche le siège de basculer dans les virages. Dans les véhicules ayant peu d'espace pour la tête, la hauteur du dispositif peut cependant

poser quelques problèmes. Les deux seuls modèles qui ont échoué au test sont le Pebble 360 Pro et le Pebble 360 Pro + FamilyFix 360 Pro, deux sièges pour bébés du fabricant Maxi-Cosi pour les enfants jusqu'à environ un an et demi. En effet, du naphthalène, une substance incolore soupçonnée d'être cancérigène, a été détecté dans les tissus de revêtement.

Eviter les achats «à l'aveugle»

Outre ce test de sièges pour enfants, il est également recommandé de jeter un coup d'œil aux résultats des années précédentes. Depuis 2020, les résultats sont directement comparables aux évaluations actuelles. De plus, tous les sièges qui ont été évalués au moins comme «recommandés» depuis 2015 le sont tou-

jours à l'heure actuelle. Bien que les tests du TCS offrent un aperçu utile et limitent le choix, l'achat d'un siège pour enfant ne doit pas se faire «à l'aveugle». Il est fortement conseillé d'acheter un modèle dans un magasin approprié et de demander conseil à des professionnels. La meilleure façon de procéder est d'emener avec soi son propre véhicule ainsi que son enfant.

Bon à savoir également: depuis septembre 2023, les sièges pour enfants homologués «UN Reg. 44» ne peuvent plus être fabriqués et importés. L'écoulement des stocks est encore possible jusqu'en août 2024. Il n'est toutefois pas prévu d'interdire l'utilisation de ces sièges, et les sièges existants pourront continuer à être utilisés sans restriction. ○

sieges-enfants.tcs.ch

Cybex

Solution T i-Fix. Bon rehausseur de siège avec dossier pour les enfants dès 4 ans. Un système de fixation supplémentaire pour une meilleure stabilité empêche tout basculement.

Catégorie: 100–150 cm, env. 260 fr.
Résultat global: 70%; sécurité: 68%;
utilisation/ergonomie: 72%; subst. nocives: 80%.

Evaluation du TCS: très recommandé ★★★★★





BeSafe

iZi Go Modular X2 i-Size + i-Size Base. Vainqueur du test des sièges pour bébés, il est le plus facile à utiliser. Il se classe également sur le podium en termes de sécurité.

Catégorie: 40–75 cm, env. 500 fr.
Résultat global: 77%; sécurité: 84%;
utilisation/ergonomie: 70%; subst. nocives: 90%.
Evaluation du TCS: très recommandé ★★★★★



Maxi-Cosi

Pebble 360 Pro + FamilyFix 360 Pro. Le tissu de revêtement contient du naphthalène (probablement cancérigène). Ce siège pour bébés n'est donc pas recommandé et a été jugé «insuffisant».

Catégorie: 40–87 cm, env. 570 fr.
Résultat global: 18%; sécurité: 76%;
utilisation/ergonomie: 54%; subst. nocives: 18%.
Evaluation du TCS: non recommandé ★☆☆☆☆

Conseils d'utilisation

Après l'achat, il est conseillé de se familiariser avec l'utilisation du siège-auto. Il est important de suivre les instructions d'utilisation du dispositif de retenue et du véhicule.

Il faut notamment veiller à ce que les ceintures soient bien tendues.

Les vestes doivent être ouvertes au niveau de la ceinture abdominale afin que celle-ci soit le plus près possible du corps.

Les ceintures et les dossiers doivent être régulièrement adaptés à la taille des enfants.

Le passage à une catégorie de siège pour enfants supérieure ne doit en aucun cas être effectué trop tôt.

En exclusivité pour les membres du TCS

m way

VTT ÉLECTRIQUE
SPORTIF TOUT
SUSPENDU



CILO DIAMOND CROSS CXF°05+

au prix de **CHF 4290.-**
au lieu de CHF 5490.-

- Puissant moteur Bosch Performance CX Smart System (85 Nm)
- Batterie Bosch PowerTube de 750 Wh
- Freins à disque hydrauliques Shimano MT420
- Dérailleur 12 vitesses Shimano Deore XT
- Roue avant de 29 pouces et roue arrière de 27,5 pouces – pour franchir facilement les obstacles
- Fourche à suspension Suntour Durolox 36 Boost avec débattement de 160 mm et amortisseur Suntour TRIAIR 2
- Cadre en aluminium de haute qualité disponible en quatre tailles

Cilo  **BOSCH**

➤ Assurance vélo TCS incluse avec m-way

VOTRE BON TCS



d'UNE
VALEUR
DE CHF

1200.-

Exclusivement pour le
Cilo Diamondcross CXF°05+



N° infoline: **+41 44 545 20 00**

Commande dans l'un des plus de 30 magasins m-way ou en ligne sur m-way.ch avec le code de réduction: **TCSCiloDiamondcross1123**

Prénom:

Nom:

Adresse:

NPA/Localité:

Adresse e-mail:

Date/signature:

Dans la limite des stocks disponibles, offre non cumulable avec d'autres promotions et réductions. Valable uniquement pour une commande d'un Cilo Diamondcross CXF°05+ dans l'une des plus de 30 filiales m-way ou dans la boutique en ligne sur m-way.ch (ajouter le vélo électrique au panier, puis saisir le code de réduction). Un code de réduction par membre et par achat. Les CGV de Swiss E-Mobility Group (Suisse) s'appliquent. En exclusivité pour les membres du TCS. La réduction est valable du 26 octobre au 30 novembre 2023.

Plus d'informations sur
l'offre et le produit



➤ m-way.ch/fr/tcs-offre

m way

Par-delà les nuages...

L'envie de prendre l'avion semble être revenue chez nos compatriotes. Les chiffres de l'aviation civile suisse pour l'année dernière ne sont certes pas encore tout à fait au niveau pré-Covid, mais ils sont en forte hausse.

Texte Dino Nodari Illustration Oliver Maier

81,2

C'est le pourcentage de passagers ayant choisi l'Europe comme destination au départ de la Suisse l'an passé. 7,5% se sont envolés vers les Etats-Unis et 6,8% vers une destination asiatique.

1 344 397

décollages et atterrissages ont été enregistrés l'année dernière, dans les aéroports et les aérodromes de Suisse dans l'aviation civile. Parmi eux, 463 493 mouvements ont été recensés dans les trois grands aéroports nationaux.

11

aéroports régionaux sont recensés en Suisse. L'aéroport de Granges occupe la première place avec 58 830 décollages et atterrissages, suivi de Birrfeld avec 56 386 mouvements aériens. Le plus petit aéroport à cet égard est Bressaucourt, avec 6252 décollages et atterrissages enregistrés l'année dernière.

3134

aéronefs étaient immatriculés en Suisse en 2022, dont 1702 étaient des avions. On constate par ailleurs une augmentation constante du nombre d'hélicoptères, qui est passé de 199 en 1990 à 354 l'année dernière.

3900

mètres, c'est la longueur des pistes des aéroports de Genève et de Bâle-Mulhouse, qui sont les plus longues du pays. La piste la plus longue de l'aéroport de Kloten, le plus grand aéroport national, s'étend elle sur 3700 mètres.

28

accidents et incidents graves d'aéronefs immatriculés en Suisse ont été recensés en 2022. Par incidents graves, on entend les événements qui ont failli entraîner un accident aérien, comme le rapprochement involontaire de deux avions avec un risque conséquent de collision.

43 570 768

passagers ont pris l'avion à destination ou au départ de la Suisse l'an passé. En 1990, ce chiffre était de 19 944 463. En 2019, l'année précédant la crise du Covid, 58 561 919 personnes avaient choisi l'avion pour décoller ou atterrir depuis ou vers un aéroport suisse.



Il faut élargir les autoroutes

Cet automne, le Parlement a approuvé à une large majorité le projet du Conseil fédéral relatif à la future étape d'aménagement de nos autoroutes: l'élargissement ciblé de trois tunnels à Saint-Gall, Bâle et Schaffhouse, d'une part, et l'ajout d'une voie de circulation sur le tronçon Wankdorf-Schönbühl-Kirchberg (BE) ainsi que sur l'axe Le Vengeron (GE)-Coppet-Nyon (VD), d'autre part. Les quelque 5 milliards nécessaires pour ces projets seront financés par le fonds routier (FORTA) qui est alimenté exclusivement par les diverses taxes sur l'automobile.

Pour le Conseil fédéral, l'adaptation de ces tronçons est nécessaire pour pouvoir assurer la fonctionnalité de l'ensemble du réseau. Car le nombre d'heures de bouchons explose aux endroits où la capacité de la route ne répond plus à la demande croissante de mobilité. Ces heures ont doublé ces dix dernières années pour atteindre un total de près de 40 000. Quant au trafic, il a augmenté de 139% entre 2009 et 2019, en raison notamment de l'importante hausse démographique. De l'aveu même du Conseil fédéral, nous risquons le blocage complet sur plus de 450 km d'autoroutes d'ici 2040 si nous ne prenons pas les mesures décidées par le Parlement!

C'était sans compter sur une opposition idéologique qui annonce d'ores et déjà un référendum à coup de slogans tels «des patates plutôt que du béton». Qu'en est-il en réalité? Je me limiterai à citer un seul chiffre, issu de l'administration fédérale: 50% de l'ensemble du trafic motorisé se concentre sur 3% du réseau, à savoir nos autoroutes. Voulons-nous privilégier un trafic hautement efficace sur ces grands axes, sûrs et facilement insurmontables, ou préfère-t-on envahir le réseau cantonal avec le trafic d'évitement? Contrairement à ce que prétendent nos adversaires, la mobilité ne disparaîtra pas d'un coup de baguette magique, et l'absorber via les transports publics bondés aux mêmes heures que la route relève d'un vœu pieux.

Soyons sérieux et prenons une décision raisonnable pour les prochaines décennies. Arrêtons de stigmatiser ces élargissements ponctuels de l'autoroute et rappelons que notre réseau national est l'épine dorsale de notre économie et le socle sur lequel se base notre mobilité. Nos autoroutes sont parfaitement complémentaires au réseau ferroviaire pour lequel la Confédération a prévu d'investir des montants largement supérieurs cette prochaine décennie, sans que cela ne déclenche d'opposition des milieux de la route. Ce serait totalement incompris par la population tant notre mobilité est devenue multimodale.

Si gouverner c'est prévoir, alors investissons aujourd'hui pour une mobilité sûre, durable et librement choisie. Le Conseil fédéral et le Parlement pourront compter sur l'appui sans failles du TCS pour soutenir cette nouvelle étape d'aménagement ciblée de nos routes nationales. ○

«C'était sans compter sur une opposition idéologique qui annonce d'ores et déjà un référendum à coup de slogans tels «des patates plutôt que du béton».»

Peter Goetschi, président central du TCS

L'ENTRETIEN DES JARDINS EN TOUTE SIMPLICITÉ

LE SYSTÈME AS DE STIHL



AS
SYSTEM

LA SCIE DE JARDIN À BATTERIE ET LE
TAILLE-BUISSONS
AVEC BATTERIE LITHIUM-ION AS

Mettre en forme les arbustes et les bordures de pelouse ou effectuer un travail artisanal du bois rapide et facile? Rien de plus facile. Les appareils compacts et pratiques du système AS sont parfaitement adaptés à l'entretien occasionnel des propriétés et des jardins. L'énergie requise est fournie par la batterie lithium-ion 10,8 V AS compatible avec les deux appareils.

**EXCLUSIVEMENT CHEZ VOTRE
REVENDEUR SPÉCIALISÉ**

PLUS SUR FR.STIHL.CH



STIHL

Avec accompagnement
francophone

Programme attractif avant et
après la croisière

No d'offre: 96984

San Francisco



Scanner le code
QR pour découvrir
l'offre.

27 jours
en pension complète à bord dès CHF

4'489.-

Cabine intérieure en occupation double/ par personne

Entre histoire et aventure maritime L'ÉPOPÉE DU CANAL

Norwegian Encore

Navire moderne et innovant + Construit en 2019 + 2'040 Cabines + 16 restaurants + Divers bars et lounges + Lounge d'observation à 180 degrés + Offre très variée de divertissements et d'équipements sportifs + Une des meilleures programmation de spectacle, Broadway en haute mer + Casino + Galerie marchande et Duty-Free + Cuisine de grande qualité et diversifiée + atmosphère détendue et ambiance flexible + Spa + Centre de remise en forme



PROGRAMME DE VOYAGE*:

05.04.2024, Suisse – Miami
06.-07.04.2024, Miami (USA)
10.04.2024, Carthagène (Colombie)**
11.04.2024, Canal de Panama (Panama)
12.04.2024, Panama City (Panama)**
14.04.2024, Puerto Caldera (Costa Rica)
16.04.2024, Puerto Quetzal (Guatemala)**
18.04.2024, Manzanillo (Mexique)**
19.04.2024, Puerto Vallarta (Mexique)**
20.04.2024, Cabo San Lucas (Mexique)**
22.04.2024, Los Angeles (USA)**
24.04.2024, San Francisco (USA)**
26.04.2024, Astoria (Oregon, USA)
27.04.2024, Victoria (Canada)**
28.-30.04.2024, Seattle (USA)
01.05.2023, Arrivée en Suisse
* Les dates non mentionnées sont des journées en mer

PRESTATIONS INCLUSES – QUASIMENT TOUT!

- + Vols aller/retour en classe économique
- + 21 nuitées dans la catégorie de cabine choisie (pension complète)
- + 2 nuitées à Miami et 2 nuitées à Seattle
- + Excursion Space Needle et Jardin Chihuly
- + Taxes portuaires et d'aéroport
- + Le meilleur service grâce à notre propre accompagnement suisse
- + Forfait "Free at Sea" offert pour les réservations jusqu'au 30.11. (forfait boissons, wifi, rabais excursions, forfait restaurants premium)
- ** Programme de 9 excursions privées en français à CHF 1069.- par pers. (seulement disponible à la réservation)

Forfait "Free at Sea"
d'une valeur de CHF 350.- offert
(réservations jusqu'au 30.11.2023)

Date de départ

Du vendredi 05.04.2024 au mercredi 01.05.2024

Une offre promotionnelle unique

Prix (CHF) par pers. – disponibilités limitées – tarifs sous réserve de modification (valable jusqu'au 30.11. ou épuisement des contingents).

Norwegian Encore – 27 jours depuis la Suisse

Catégorie de cabine	Double	Single
Intérieure IC	4'489.-	6'679.-
Extérieure OB	5'359.-	8'479.-
Balcon BB	5'959.-	9'599.-
Suite Club Balcon MA	6'489.-	10'689.-

Plus de confort aérien

Supplément classe affaire CHF 4'290.-
Prix sous réserve de modification

Prescriptions d'entrée

Les citoyens suisses doivent être en possession d'un passeport valable au moins 6 mois après la date du retour. Une autorisation d'entrée ESTA (formulaire en ligne) doit être accordée avant le voyage.

Non inclus: Excursions facultatives, visa d'entrée ESTA, pourboires, frais de dossiers, assurances

Avec accompagnement
francophone

1 Nuitée à Reykjavik et
2 à New York incluses

No d'offre: 96985

Islande



Scanner le code
QR pour découvrir
l'offre.

17 jours
en pension complète à bord dès CHF

4'599.-

Cabine intérieure (IB) en occupation double/
par personne

Islande, Groenland et Terre-Neuve TRANSATLANTIQUE

Norwegian Star

Navire de croisière moderne et populaire + Année de construction 2001 (Rénové en 2021) + 1 174 cabines + 12 restaurants, dont 6 excellents restaurants de spécialités + 10 bars et salons + Spectacles captivants au théâtre et musique live sur diverses scènes + Casino + Piscine et 6 jacuzzis + Mandara Spa + Boutiques variées.



PROGRAMME DE VOYAGE*:

26.07.2024, Suisse – Reykjavik (Islande)
27.07.2024, Reykjavik (Islande)
28.07.2024, Djúpivogur (Islande)
29.07.2024, Akureyri (Islande)
30.07.2024, Eisfjorde / Ísafjörður (Islande)
01.08.2024, Qaqortoq / Julianehåb (Groenland)
02.08.2024, Nanortalik (Groenland)
04.08.2024, St. John's (Canada)
05.08.2024, Saint-Pierre (Saint-Pierre et Miquelon)
06.08.2024, Halifax (Canada)
08.-10.08.2024, New York (USA)
11.08.2024, Arrivée en Suisse

* Les dates non mentionnées sont des journées en mer

PRESTATIONS INCLUSES – QUASIMENT TOUT!

- + Vols aller/retour en classe économique
- + Tous les transferts du programme
- + Croisière selon le programme à bord du Norwegian Star
- + 12 nuitées dans la catégorie de cabine choisie
- + Pension complète à bord
- + 1 nuitée à Reykjavik
- + 2 nuitées à New York et tour de ville
- + Toutes les taxes portuaires et sécuritaires
- + Souper de bienvenue à Reykjavik
- + Le meilleur service grâce à notre propre accompagnement suisse

Forfait "Free at Sea"
d'une valeur de CHF 250.- offert
(réservations jusqu'au 30.11.2023)

Date de départ

Du vendredi 26.07.2024 au dimanche 11.08.2024

Une offre promotionnelle unique

Prix (CHF) par pers. – disponibilités limitées – tarifs sous réserve de modification (valable jusqu'au 15.12. ou épuisement des contingents).

Norwegian Star – 17 jours depuis la Suisse

Catégorie de cabine	Double	Single
Intérieure IB	4'599.-	6'969.-
Extérieure OA	5'439.-	8'669.-
Balcon BA	6'389.-	10'569.-

FORFAIT "FREE AT SEA" OFFERT

si vous réservez jusqu'au 30.11.23
- Forfait boissons premium
- Forfait restaurants à spécialités premium
- Rabais sur les excursions
- Forfait wifi
d'une valeur de CHF 250.- p.p.

Prescriptions d'entrée

Les citoyens suisses doivent être en possession d'un passeport valable au moins 6 mois après la date du retour. Une autorisation d'entrée ESTA (formulaire en ligne) doit être accordée avant le voyage.

Non inclus: Excursions facultatives, visa d'entrée ESTA, pourboires, frais de dossiers, assurances

Technique

LE TEST EN PAGE 44

**LA PRIUS
EN MODE
LIFTING**

Après une répétition générale au Qatar, le Salon de l'auto fait son retour à Genève. | Les performances des pneus d'hiver usés. | Les voitures électriques récentes ont une cote stable.

Résurrection genevoise

Après une pause de quatre ans, le Salon de l'automobile de Genève reviendra dans son antre de Palexpo, du 26 février au 3 mars 2024. Une sorte de répétition générale s'est déjà déroulée début octobre au Qatar.

Texte Daniel Riesen Photos Olivier Vogelsang

Durant longtemps, les salons automobiles constituaient, pour les marques et les passionnés, des rendez-vous annuels incontournables. Puis, dans les années 2010, certains constructeurs ont trouvé chic d'avoir leur stand dans des salons de l'électronique. Ou de renoncer totalement aux expositions, bien que l'engouement du public n'ait guère diminué. Il y a plusieurs raisons à cela, comme les coûts élevés et le manque d'exclusivité. Un salon génère certes beaucoup d'attention et d'écho médiatique, mais les exposants doivent partager cette vitrine avec leurs concurrents.

Tout cela ne dissuade pas le Salon international de l'automobile de Genève – ou Geneva International Motor Show (GIMS) – de prendre un nouveau départ,

comme l'assure dans une interview le nouveau président du Comité permanent, Alexandre de Senarclens. D'abord au GIMS Qatar, cet automne. Puis fin février 2024, comme de coutume, dans les halles de Palexpo.

Ce faisant, Genève mise sur un salon automobile classique, la voiture restant au centre de l'intérêt. Même scénario en septembre, à Munich, où l'IAA Mobility a connu sa deuxième édition après 2021, scindée en deux, avec une partie commerciale (B2B) en périphérie de ville et de vastes stands destinés au grand public dans le centre-ville. Les marques allemandes, Renault et de nombreux fabricants chinois en quête d'exportation étaient de la partie. Peut-être un modèle et une chance pour Genève également.

Autre ville, autre exposition La partie grand public de l'IAA Mobility, en accès libre en ville de Munich. Avec une énorme Porsche 911 posée à côté du monument dédié à Maximilien 1er, prince électeur de Bavière.



«L'édition 2024 ne doit pas être grandiose. L'essentiel est qu'elle ait lieu.»

Alexandre de Senarclens

Le Genevois Alexandre de Senarclens (48 ans) a été élu président du Comité permanent du Salon international de l'automobile de Genève, à compter du 1er juillet 2023. Il succède à Maurice Turrettini. Alexandre de Senarclens est avocat spécialisé dans le domaine bancaire. Membre du parti libéral-radical depuis 20 ans, il est marié et père de trois enfants.



Le dernier Salon de l'automobile de Genève a eu lieu en mars 2019. Cette longue pause rend-elle difficile la «reconquête», comme vous avez déjà qualifié la nouvelle tentative pour 2024?

Alexandre de Senarclens: Effectivement, ces années ont été difficiles. En 2020, nous avons dû annuler quelques jours avant l'ouverture à cause du Covid-19. L'année suivante, le masque obligatoire et les vaccins ont rendu la situation compliquée. En 2022 et 2023, le contexte économique autour de l'industrie a empêché les exposants de se positionner avec certitude. Mais aujourd'hui, le temps est venu de prendre un nouveau départ. Les constructeurs ont un peu perdu la «routine» de Genève, chaque année au printemps. L'édition 2024 ne doit pas nécessairement être aussi gran-

diouse que certains millésimes d'avant le Covid-19. L'essentiel est qu'elle ait lieu.

La décision d'organiser l'événement est donc définitive?

Tout à fait. Le Geneva International Motor Show (GIMS) aura lieu à Genève en 2024. Ce n'est pas la taille qui est déterminante, mais la qualité. Le GIMS souhaite démontrer que les salons sont toujours nécessaires pour le contact entre les marques et le public. Nous espérons que les premières seront nombreuses.

Une décision précoce comporte toutefois des risques pour le Comité permanent du Salon.

Cela ne fait aucun doute. La surface d'exposition est louée. Mais nous restons flexibles. Il reste >



«Nous voulons montrer l'avenir de l'automobile.»

à décider combien de halles nous occuperons. Il y en aura deux au minimum, mais nous pouvons fort bien en ouvrir quatre. La date limite d'inscription est fixée en principe à fin octobre. Mais nous restons ouverts aux exposants qui ont besoin de plus de temps pour se décider.

Une exposition a besoin d'un nombre suffisant de visiteurs et d'exposants.

Qu'est-ce qui est le plus difficile?

Après ma nomination à la présidence du Comité du Salon, j'ai été étonné par les nombreuses réactions positives. Je m'attendais à plus de scepticisme. Même des gens que je ne qualifierais pas de passionnés d'automobile se sont réjouis de ce nouvel élan. Je suis donc confiant en ce qui concerne les visiteurs.

Mais ils ne viennent que si l'exposition est attractive...

... et pour cela, il faut bien sûr des exposants. Nous visons un mélange intéressant de marques prestigieuses et de constructeurs grand public.

Le GIMS Qatar s'est déroulé pour la première fois début octobre. Comment s'inscrit-il dans le contexte général?

Pour nous, il s'agissait dès le départ d'une formidable occasion de faire connaître encore mieux la marque GIMS, à l'instar de ce que fait Art Basel à Miami. Nous avons été sollicités par le Ministère du tourisme du Qatar. Nous agissons avant tout en tant que conseillers. Ce qui est formidable, c'est que nous faisons connaître Genève – Geneva – dans le monde entier, et que le nom de notre ville était très présent à Doha, dans les halles d'exposition ou encore sur le grand boulevard de Lusail, fermé pour l'occasion.

Mais les deux expositions ne sont que partiellement comparables...

Elles sont complémentaires. Au Qatar, nous avons organisé un festival automobile immersif et expérientiel, centré sur l'exposition de véhicules et complété par différentes possibilités de les tester, que ce soit sur le circuit de Formule 1 ou dans le désert. Le Salon de Genève restera le lieu où seront présentées les innovations et les nouveautés du secteur automobile.

Quel a été l'intérêt des exposants?

L'organisation d'un tel salon en 2023 n'est évidemment pas facile. Mais GIMS Qatar est en tout cas un succès. 33 fabricants ont fait l'honneur de leur présence et les halles ont toutes été louées. Le dernier exposant ne s'est engagé que quelques semaines avant l'ouverture. L'intérêt est là, mais les décisions se prennent aujourd'hui souvent à très court terme.

D'autres organisateurs tentent de se redéfinir comme des salons de la mobilité.

Ce n'est pas notre approche. Nous voulons montrer l'avenir de l'automobile, et il y a déjà suffisamment de choses à dire à ce sujet! D'où le slogan «Auto. Future. Now.» pour Genève 2024. Le GIMS ne va pas se disperser, vous ne verrez pas d'exposants de trottinettes électriques... D'une part, il y aura des constructeurs qui se présentent dans le cadre habituel. D'autre part, nous proposons un format pour les marques qui souhaitent thématiser leur présence. Elles peuvent le faire dans les domaines de la technologie, du design ou de l'innovation.

Quelle est la raison de votre engagement en tant que président du Comité permanent du Salon? Êtes-vous un passionné de voitures?

J'ai toujours été passionné par l'industrie automobile, en particulier maintenant avec la révolution de l'électromobilité. La place de la voiture dans notre société est également un sujet central ces dernières années et qui m'intéresse beaucoup. Et c'est aussi un engagement pour que la Suisse demeure une vitrine des nouvelles technologies dans ce domaine. ○

Les Chinoises en force

Peu connues, les grandes marques chinoises (Maxus, JAC) sont encore mal implantées en Suisse. Mais dans nos pays voisins, des marques comme MG représentent déjà une part de marché de 10% des ventes de voitures électriques. Ces grands groupes, nourris par le capitalisme d'Etat à la chinoise, profitent d'un marché intérieur gigantesque leur conférant des avantages concurrentiels en termes de prix et de technologie des batteries. A l'évidence, l'électrification de l'industrie automobile, voulue par les

milieux politiques, favorise l'offensive chinoise. Sur bien des points, cette situation rappelle celle de l'industrie automobile et motocycliste européenne et américaine dans les années 1960 et 1970. A une différence près, à savoir que si les marques japonaises ont été longtemps sous-estimées, les chinoises sont, d'une manière générale, actuellement bien plus redoutées. Ci-dessous, cinq fabricants qui pourraient bien se faire une place dans les marchés suisses et européens.



BYD

Build Your Dreams peut avoir une connotation pathétique pour des oreilles occidentales. Pourtant, BYD est de loin le leader des ventes de voitures hybrides et électriques en Chine. Globalement, il vend d'ailleurs plus de voitures électriques que Tesla. La Seal bénéficie d'une batterie moderne, produite à l'interne.

Great Wall Motors

Le groupe GWM ne vend pas de voitures sous son nom, mais gère diverses marques. En Europe, cette entreprise cotée en bourse depuis vingt ans tente sa chance avec les marques Wey et Ora. Ora propose des véhicules électriques portant des noms originaux, comme Good Cat, Funky Cat ou Next Ora Cat, un coupé quatre portes de 408 ch.

Geely

A l'instar de GWM, Geely s'abrite derrière des marques. Volvo et Polestar, la filiale de Volvo/Geely, sont bien connues, tout comme Lotus, qui vient de lancer un luxueux SUV électrique et proposera bientôt une berline électrique. Geely détient également 50% de Smart (sur la photo, la #1, autre voiture chinoise puissamment motorisée).



Nio

Ce constructeur de voitures électriques de classe moyenne supérieure a connu quelques difficultés initiales. Caractéristique unique: en plus de la recharge, il est possible d'échanger les batteries en 5 minutes seulement. Nio propose aussi un break électrique (ET5, à partir de 47 500 euros, 490 ch!).



SAIC

L'équipe de vente de MG avait le sourire sur son stand de l'IAA, à Munich. Les modèles semblent adaptés et les ventes progressent. Grâce aussi à un ticket d'entrée inférieur à 33 000 euros pour la compacte MG4, qui existe également en version 4x4 de 435 ch. La marque MG appartient à la Shanghai Automotive Industry Corporation (SAIC).

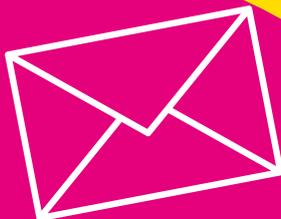


Avec un autocollant, vous avez tout bon!

En acceptant la publicité, vous recevrez dès demain de nombreux avantages dans votre boîte aux lettres: des bons aux échantillons de produits, en passant par les carnets de remises et les invitations à des événements passionnants. Plus aucune bonne affaire ne vous échappera: il vous suffit de recouvrir la mention «Pas de publicité» sur votre boîte aux lettres avec l'un de nos super autocollants pour pouvoir profiter d'offres sensationnelles.

Commander les autocollants maintenant!

poste.ch/publicite-ok



Les plus récentes se revendent mieux



Les voitures électriques d'un certain âge ont une moins bonne valeur de revente que leurs homologues conventionnelles. Les occasions récentes ont une meilleure cote.

Texte Daniel Riesen

Un Skoda Kodiaq 2.0 TSI 4x4 (190 ch) d'octobre 2021, avec 33 200 km au compteur, est proposé pour 41 500 francs sur Autoscout. Un Skoda Enyaq iv80, de taille et puissance comparables, plus récent de deux mois et avec un peu moins de kilomètres, est vendu 42 900 francs. A neuf, le SUV électrique était 790 francs plus cher. Les deux modèles de milieu de gamme, motorisés différemment, ont donc des valeurs résiduelles presque identiques si l'on se réfère aux intentions de leurs vendeurs: 72,5% pour le Kodiaq, 73,9% pour l'Enyaq.

Cet exemple fortuit, mais délibérément choisi, illustre une tendance que les observateurs du marché confirment par des données statistiques: contrairement aux voitures électriques des années 2010, les modèles les plus récents se revendent aussi bien en occasion que les modèles conventionnels. Cependant,

comme le démontrent les deux graphiques basés sur les données d'Eurotax, les véhicules thermiques peuvent présenter des différences de prix considérables.

Un écart qui s'amenuise

«L'écart entre les valeurs résiduelles des véhicules électriques et celles des voitures conventionnelles s'était nettement réduit au fil des ans, mais il s'est recreusé au cours des six derniers mois», résume Robert Madas, Regional Head of Valuations chez Eurotax. Le marché est assez volatil, sans doute aussi en raison du nombre encore relativement faible de voitures électriques sur le marché de l'occasion.

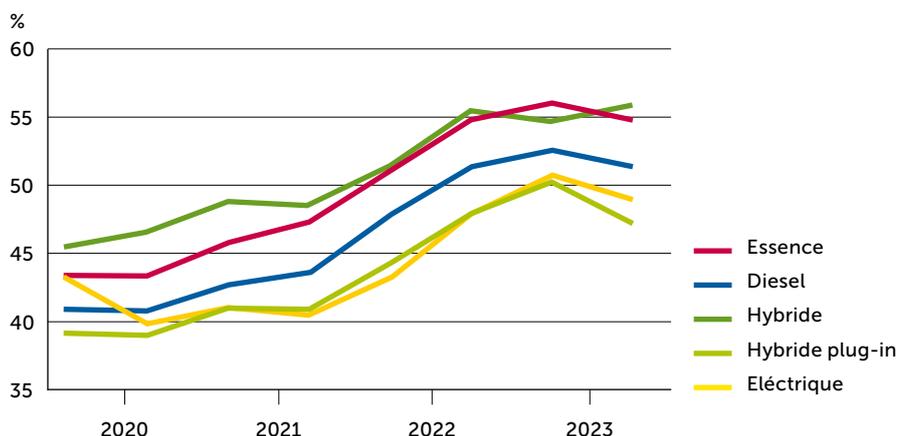
Les six derniers mois ont également vu les prix des occasions baisser par rapport aux sommets atteints en 2022. Une tendance qui, selon les spécialistes d'Eu-

rotax, devrait se poursuivre l'an prochain, du fait de la croissance de l'offre et d'une demande en baisse.

Le graphique ci-dessous montre que les valeurs résiduelles (Eurotax, vente) des véhicules électriques d'occasion de 4 ans (et 80 000 km) restent inférieures à celles des modèles essence, diesel et hybrides. En revanche, le tableau comparatif des véhicules d'occasion d'un an montre que les électriques occupent la deuxième place en termes de stabilité des prix. Il est frappant de constater que les HEV (full hybrid) sont les plus stables, qu'ils aient 1 ou 4 ans. Ils sont en effet recherchés par des personnes qui ne disposent pas d'une borne de recharge.

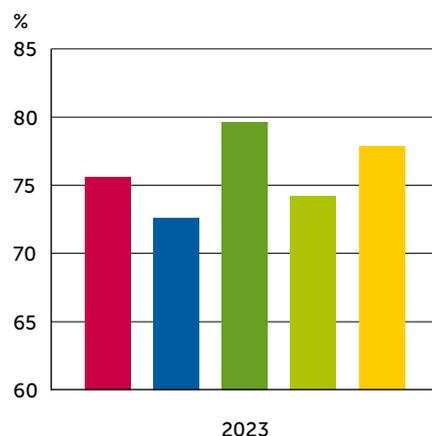
Cela étant, de bonnes raisons laissent à penser que la valeur des voitures électriques ira en s'améliorant. Leur efficacité croissante et la meil- ➤

Valeur résiduelle des véhicules de 4 ans d'âge



Evolution des valeurs résiduelles des occasions de 4 ans (80 000 km). Les électriques de cette génération sont à la traîne.

Les occasions d'un an ont la cote



Les électriques d'un an (20 000 km) se maintiennent bien, seules les hybrides font mieux.



Les PHEV se revendent mal en occasion; l'exotique BMW i8 reste toutefois chère.

leure capacité des batteries dissipent en grande partie la peur de la «panne sèche». Les expériences positives concernant la longévité des batteries et les garanties d'usine (souvent 8 ans et 160 000 km) ont aussi rassuré de nombreux sceptiques.

La situation reste volatile

Cette tendance favorable à la mobilité électrique n'est toutefois de loin pas gravée dans le marbre. La forte hausse

des prix de l'énergie et la pénurie redoutée de l'année dernière en sont la preuve, estime Hans-Peter Annen, Head of Valuations & Insights auprès d'Eurotax Suisse.

Quelle est l'importance des valeurs de reventes espérées dans la décision d'achat d'une voiture neuve? «Elle provient du fait que les gestionnaires de flottes les intègrent au Total Cost of Ownership dans leurs calculs», explique Robert Madas. Mais les particuliers en

tiennent d'autant moins compte que les valeurs résiduelles sont déjà fixées dans le cas du leasing.

Et d'une manière générale, il faut se défaire de l'idée reçue que le marché de l'occasion est avant tout un lieu d'affaires à saisir. Autoscout24 constate qu'au premier semestre 2023, le prix moyen des près de 120 000 occasions figurant sur son portail, tous types de motorisation et segments confondus, s'élevait à 37 152 francs. ◦

Photo BMW

Publicité



www.carxpert.ch

CARXPERT

L'EXPERT POUR VOTRE VOITURE
Sympa – Flexible – Abordable – Compétent

CARXPERT

Un chef-d'œuvre de l'aviation

F-5E Tiger II



Ø: 44 mm



Dans un beau coffret de collection avec certificat d'authenticité.



Avec un numéro d'émission personnel - chaque montre est unique!

Un hommage à la précision, au dynamisme et au timing parfait

Lorsque les pilotes de jet repoussent leurs limites, une concentration maximale est requise; la précision et le timing parfait sont décisifs pour le succès. Le F-5E Tiger II, rapide et maniable, s'est imposé comme un appareil fiable auprès de l'armée, mais aussi lors de vols en formation époustoufflants dans le cadre de la voltige aérienne.

L'interaction éprouvée entre esthétique et fonctionnalité, dynamisme et précision se reflète dans le nouveau chronographe sportif et dynamique „F-5E Tiger II - Black Edition”. Il s'agit d'une édition spéciale exclusive qui célèbre les caractéristiques typiques des pilotes, telles que la volonté de se surpasser, la sportivité, la détermination, la fiabilité et la précision maximale.

Le design puissant et sportif tout en noir enthousiasme à chaque fois que l'on regarde cette montre pour hommes; la fabrication robuste en acier inoxydable de très belle qualité et le mouvement à quartz avec fonction chronomètre et affichage de la date sont synonymes de qualité durable. Un chronographe exceptionnel qui est prêt à aller jusqu'au bout avec vous et à dépasser les limites. **Faites-en votre partenaire de confiance et assurez-vous dès aujourd'hui votre exemplaire personnel de cette édition spéciale unique.**

Prix: Fr. 199.80 ou 3 mensualités de Fr. 66.60 (+ Fr. 11.90 Expédition et Service)
Numéro de produit: 578-FAN78.01

www.bradford.ch

n° de référence: 70688



A retourner à: The Bradford Exchange, Ltd.
Jöchlerweg 2 • 6340 Baar • e-mail: kundendienst@bradford.ch
Tél. 041 768 58 58



L'offre est limitée - réservez dès aujourd'hui!

NUMÉRO DE RÉFÉRENCE PERSONNEL: 70688

Garantie de reprise de 120 jours

Offre limitée dans le temps:

répondez avant le **4 décembre 2023**

Oui, je commande la montre

„F-5E Tiger II - Black Edition” / 578-FAN78.01

Je désire une facture totale mensualités

Nom/Prénom À compléter en caractères d'imprimerie

N°/Rue

CP/Localité

E-mail (seulement pour le traitement des commandes)

Signature

Téléphone (seulement pour toutes questions)

Protection des données: Vous trouverez sur www.bradford.ch/datenschutz des informations détaillées sur la protection des données. Nous ne vous transmettrons aucune offre de Bradford Exchange par e-mail, téléphone ou SMS. Vous pouvez modifier à tout moment la façon dont vous préférez être contacté, en nous contactant à l'adresse ou numéro de téléphone ci-contre. Au cas où vous ne souhaiteriez pas non plus recevoir d'offres par courrier, veuillez nous en faire part par téléphone, e-mail ou lettre.

TOYOTA PRIUS

L'hybride originelle métamorphosée

Texte Daniel Riesen Technique Andrea Scuderi Photos Emanuel Freudiger

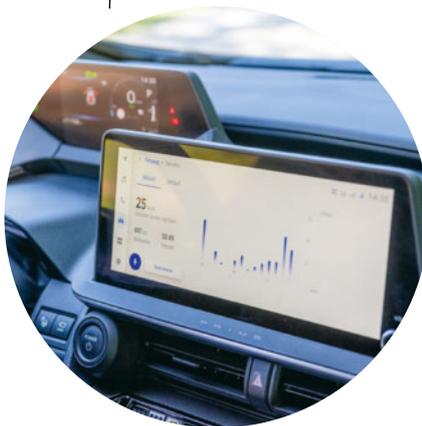


Pour sa 5e génération, Toyota a transformé la Prius, jusqu'ici très sage, en une voiture dynamique. La version hybride rechargeable, seule option désormais, se conduit comme une voiture électrique tant que la batterie n'est pas vide.



Profil cunéiforme,
typique de la Prius.
Mais une silhouette
de coupé.

Loin devant: des infos
dans le champ de vision,
presque comme sur un
affichage tête haute.



Le slogan, accompagné d'un hashtag, se retrouve sous forme de plusieurs inscriptions dans la nouvelle Prius. «#hybridredreborn», renaissance de l'hybride. Toyota estime sans doute que les quatre générations au cours desquelles la Prius, pionnière de l'hybride économique, a été vendue à 5 millions d'exemplaires en 25 ans, ont fait leur temps. Le vilain petit canard s'est mué en un fier cygne.

La nouvelle Prius est plus longue, plus large et surtout plus basse (de 51 mm) que la précédente. Elle est désormais tapie au sol. Elle progresse en tout cas en termes de look et de performances, puisque sa puissance combinée fait un grand bond en avant (de 122 à 223 ch). De quoi passer de 0 à 100 km/h en 7,3 s, alors qu'en 2016, le TCS avait mesuré la Prius de 4e génération en version plug-in en 10,7 s.

Sa batterie de 13,6 kWh brut permet à l'hybride plug-in de parcourir 75 km en mode électrique, ce qui devrait généralement suffire au quotidien. Même avec une batterie vide, la Prius honore les vertus de sobriété de ses aïeules en ne consommant que 4,2 l/100 km.

Tant que sa batterie n'est pas déchargée, la Prius opus 5 se conduit comme une voiture électrique moyennement motorisée, silencieuse et agile. Même à vive allure dans les virages, cette traction avant suit bien sa trajectoire et se distingue par un châssis à la hauteur. Mais la situation se gâte dès que la batterie ou le moteur électrique ne suffisent plus pour répondre à la demande de puissance. La boîte CVT laisse alors le moteur thermique monter en régime, devenant >

A propos de Toyota



La famille Toyota

Toyota, plus grand constructeur automobile mondial en unités produites et marque la plus cotée en termes de valeur, est à l'origine une entreprise familiale. Celle des Toyoda, qui donnèrent aussi leur nom à l'entreprise à partir de laquelle Kiichiro Toyoda fonda Toyota Motor Co. Ltd. en 1937. Son petit-fils, Akio Toyoda, en fut le président et CEO de 2009 à 2023.



Ouverture technologique

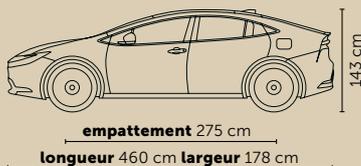
Alors que d'autres constructeurs proposaient déjà des hybrides rechargeables, Toyota s'en est tenu longtemps à l'hybride classique avec la Prius. La marque a aussi été conservatrice en matière d'électrification. La bZ4X est sa seule voiture électrique aujourd'hui. Mais Toyota a les yeux rivés sur toutes les régions du monde. En misant également sur l'hydrogène, avec la Mirai.



Du courant sur le toit

La Prius PHEV de 4e génération existait déjà avec un toit solaire. La nouvelle version Premium (que nous avons conduite) en est équipée. Le photovoltaïque fournit jusqu'à 185 W, ce qui permet de gagner jusqu'à 8 km d'autonomie par jour. Ou 1200 km par an. Sur demande, Toyota livre également sa voiture électrique bZ4X avec un toit solaire.

APERÇU TECHNIQUE



coffre: 284 l
pneus: avant/arrière 195/50 R19

VOITURE D'ESSAI

Toyota Prius: 5 portes, 5 places, dès 42 900 fr. (véhicule testé: Prius PHEV Premium, peinture métallisée/mica incl.: 50 890 fr.)

Garanties: 10 ans/185 000 km générale ainsi que pour la batterie de traction et mobilité; peinture: 3 ans; antirouille: 12 ans

Importateur: Toyota AG, Schürmattstrasse, 5745 Safenwil toyota.ch

DONNÉES TECHNIQUES

Moteurs: 4 cylindres 2 l, 111 kW (151 ch); moteur électrique synchrone à aimants permanents, 120 kW (163 ch); boîte automatique à variation continue (CVT); puissance cumulée: 164 kW (223 ch); traction avant; vitesse maximale: 177 km/h

Batterie: batterie lithium-ion, 13,6 kWh (brut); chargeur intégré: 3,3 kW; puissance de charge maximale mesurée: 3,67 kW

Poids: 1630–1680 kg à vide (véhicule testé 1627 kg), poids du conducteur (75 kg) inclus; total admissible: 1995 kg; charge tractable: —

CARROSSERIE

Toyota a fait de la «brave» Prius une berline au look de sportive. Du coup, les montants A entravent la visibilité et les virages serrés à gauche se prennent en regardant par la vitre latérale. Le toit solaire alimente directement la batterie de traction, mais empêche le montage d'une galerie de toit. Le véhicule est assez léger pour un PHEV.

HABITACLE

Une cabine sobre, aux finitions robustes. L'empattement allongé dégage davantage d'espace pour les jambes à l'arrière. Mais la garde au toit est un peu plus juste, à cause de la silhouette basse.

CONFORT

La version Premium est très bien équipée, avec notamment des sièges chauffants/ventilés en cuir végétal à l'avant et un chauffage à l'arrière. L'assistant de parcage simplifie les manœuvres délicates, mais capitule parfois devant certaines tâches.

COMPORTEMENT

Routière agréable et bien suspendue, tenue de route saine grâce à un centre de gravité bas. Peu de de roulis. Mais la Prius n'est pas particulièrement agile, sa direction plutôt lourde invite plus à la détente qu'aux performances.

MOTEUR ET TRANSMISSION

Un moteur électrique puissant, combiné à un quatre cylindres Atkinson efficient, mais léthargique. Il reste généralement discret. Mais quand on le sollicite, il devient bruyant et la boîte CVT le maintient trop longtemps à des régimes élevés.

CONSOMMATION

Le look dynamique et la puissance nettement augmentée de la Prius ne lui ont pas fait perdre sa principale vertu. Elle peut parcourir 75 km en mode électrique et sirote l'essence comme un colibri, même quand la batterie est vide.

SÉCURITÉ

Un large éventail d'aides à la conduite. Rien n'échappe au détecteur de somnolence/d'inattention par caméra infrarouge, devenu obligatoire. Mais la distance de freinage, seulement moyenne, empêche un meilleur résultat dans ce chapitre.

PRIX-PRESTATIONS

Le ticket d'entrée de la version de base Trend est de 42 900 francs, une offre équitable au vu du niveau général des prix actuels. Les prestations de garantie détaillées et longues inspirent confiance.

ÉVALUATION DYNAMIQUE

Accélération (0–100 km/h):	7,3 s
Elasticité	
60–100 km/h:	3,6 s
Diamètre de braquage:	11,5 m
Freinage (100–0 km/h):	38,7 m
Insonorisation	
60 km/h:	57 dB (A)
120 km/h:	65 dB (A)

COÛTS DES SERVICES

Entretien

km / mois	heures	coûts (fr.)*
15 000 / 12 (Ø)	1,0	307.–
30 000 / 24 (Ø)	1,7	616.–

Entretien total sur 180 000 km:

15 000 km/an	16,1	5536.–
--------------	------	--------

* matériel inclus. Liquides en sus.

FRAIS D'EXPLOITATION

km/an	ct./km	fr./mois	
		fixes	variables
15 000	72	625.–	279.–
30 000	47	625.–	559.–

Tarif horaire pour calcul TCS:

145 Fr. (OFS)

TCS ASSURANCE AUTO

Prime annuelle: 925.–
exemple d'offre pour un membre TCS de 36 ans, vivant à Berne, responsabilité civile et casco complète, kilométrage annuel 10 000 km, parking souterrain, prime annuelle hors frais.

CONSOMMATION AU BANC D'ESSAI

Usine (WLTP): 0,7 l + 12,6 kWh/100 km
Emissions de CO₂: 16 g/km
Moyenne suisse de CO₂: 129 g/km
EtiquetteEnergie (A–G): C

CONSOMMATION DU TEST

Parcours RDE-TCS:

batterie pleine: 0,3 l + 14,3 kWh/100 km
maint. de charge: 3,5 l + 2,2 kWh/100 km
batterie vide: 4,2 l/100 km

Autonomie (TCS-RDE)

tout électrique: 75 km

Une paire de LED infrarouges permet de surveiller l'attention au moyen de caméras.



Un grand hayon à large ouverture. Mais le coffre est assez exigu.



La nouvelle Prius paraît leste, même à l'arrêt. «Hybrid reborn», telle est sa devise.

très bruyant. Mais comme la puissance du moteur électrique a augmenté, il n'est que rarement nécessaire de solliciter le moteur à essence outre mesure.

L'ergonomie de la Prius de 5e génération a évolué. Il faut régler le petit volant en position basse afin d'avoir une vue dégagée sur le petit écran d'instrumentation placé dans le champ de vision, à l'instar d'un affichage tête haute. Ce display LCD est toutefois très chargé. Les réglages importants pour la conduite doivent être effectués à l'aide de touches au volant, ce qui n'est pas très commode.

Toyota n'exploite que partiellement le potentiel de l'écran TFT de 12 pouces. Les options de climatisation pourraient y être clairement affichées. Au lieu de cela, le petit écran LCD de la climatisation se trouve entre des touches qui sont cependant les bienvenues. Tout cela fonctionne assez bien, hormis quelques points faibles, comme la commande vocale de la navigation. ○

+ L'économie ...
... malgré une puissance accrue
Transmission hybride souple
Profil cunéiforme dynamisé
Cockpit globalement fonctionnel

- Le moteur de la Prius reste bruyant
Un montant A qui entrave la visibilité
Instrumentation surchargée
Ecran central mal exploité

Ses rivales



Peugeot 308 Hybrid 225

La Peugeot 308 est plus courte que la Prius et son coffre est également assez exigu, mais elle est aussi puissante (en version 225 e-EAT8). En lieu et place de boîte CVT, Peugeot combine les deux moteurs en alternant entre une boîte automatique à convertisseur et un coupleur multi-disque humide.

Catégorie	berline compacte
Lo / La / Ht	4,37 / 1,85 / 1,44 m
Volume du coffre	max. 361 l
Moteur à combustion	132 kW (180 ch)
Moteur électrique	81 kW (110 ch)
Puissance cumulée	225 ch; 320 Nm
0-100 km/h	dès 7,5 s
Batterie	12,44 kWh brut
Autonomie électr.	max. 59 km (WLTP)
Prix	dès 45 000 fr.



Mercedes-Benz A 250e

La berline de Classe A est dérivée de la Classe A à hayon, dont la 4e génération a été lancée en 2018. Mercedes a actualisé les deux silhouettes en 2023, en modernisant notamment la version PHEV. Celle-ci peut être équipée d'un chargeur DC optionnel (22 kW) pour les longs trajets.

Catégorie	berline
Lo / La / Ht	4,55 / 1,80 / 1,44 m
Volume du coffre	max. 420 l
Moteur à combustion	120 kW (163 ch)
Moteur électrique	80 kW (109 ch)
Puissance cumulée	218 ch; 450 Nm
0-100 km/h	7,5 s
Batterie	15,6 kWh brut
Autonomie électr.	max. 78 km
Prix	dès 58 200 fr.

tcs.ch/recherche-auto



TCS Helpline électromobilité
0844 888 333

L'influence de la perte de profil sur l'adhérence

Des tests le démontrent: même usés, les pneus d'hiver offrent de bonnes performances en termes d'accélération et de freinage. En revanche, l'adhérence en virage sur sol mouillé diminue considérablement avec la perte de profil.

Texte Daniel Riesen

Deux voitures identiques, équipées des mêmes pneus et roulant à égale vitesse, négocient un virage sur une route goudronnée. La voiture 2 ne maintient pas la trajectoire imposée par la voiture 1, qui la pousse inexorablement vers l'extérieur. L'unique raison est l'usure des pneus, différente entre les deux voitures. L'une était équipée de pneus neufs, avec une profondeur de sculpture d'environ neuf millimètres, ce qui est à peu près la norme pour les pneus d'hiver. L'autre de pneus usés jusqu'à un profil résiduel de 2,5 millimètres. C'est plus que le minimum légal de 1,6 millimètre, mais nettement moins que les quatre millimètres recommandés par le TCS.

La scène décrite fait partie d'un test du TCS et de ses clubs partenaires sur l'impact de la profondeur des sculptures des pneus d'hiver en termes de sécurité, de consommation et de bruit. Une question subsiste: la recommandation du TCS, qui a fait ses preuves, de remplacer les pneus d'hiver dont la profondeur de sculpture est inférieure à quatre millimètres est-elle devenue obsolète en raison des progrès technologiques?

Un rabotage différent

Six pneus d'hiver bien établis sur le marché et issus du test TCS 2018 ont été testés. Des pneus de dimension 205/55 R16 91H ont été montés sur le véhicule de test, une VW Golf 7. Ils ont été soumis à des tests de traction et de freinage sur la neige, et des tests de freinage et d'aquaplaning sur chaussée mouillée. Ces essais ont également eu lieu en vue d'un nouveau test d'homologation pour l'étiquette européenne des pneus (voir le texte sur la performance d'usure).

C'est pourquoi, en plus des pneus qui ont été rabotés à 2,5 millimètres en conduite réelle, un jeu de pneus a été poncé selon deux méthodes différentes – puis rendu rugueux en conduite. Les résultats présentés se basent sur la moyenne des trois types d'usure.

D'importantes pertes

Sur la neige, la voiture équipée de pneus usés a accéléré de 15 à 35% moins vite et freiné de 14 à 32% moins bien, selon le modèle de pneu. Ainsi, des pneus «recommandés» à l'état neuf sont devenus, selon les critères du TCS, «recommandés avec réserve», voire même «non recommandés». En outre, on constate que les pneus dont les lamelles sont déjà usées freinent moins bien que ceux dont

Particularité des pneus d'hiver: ses nombreuses lamelles

Les pneus d'hiver se distinguent des pneus d'été par une profondeur de sculpture supplémentaire et un mélange de gomme qui reste souple même par temps froid et assure un grip mécanique. On trouve également des lamelles, qui sont de fines incisions dans la bande de roulement. Elles créent ainsi des arêtes supplémentaires qui s'accrochent à la neige ou à la glace et améliorent ainsi la capacité de freinage et de virage. En outre, les lamelles se déforment lorsque le véhicule roule, générant ainsi de la chaleur, permettant au pneu de rester flexible. Selon le fournisseur et le type de pneu, les lamelles peuvent être en zigzag, ondulées ou en 3D.

Les lamelles doivent être présentes jusqu'à la profondeur minimale légale du profil. Si elles disparaissent en raison de l'usure du pneu, ses propriétés sur la neige se détériorent et il est grand temps de remplacer le pneu d'hiver.

istock/Believe_In_Me



les lamelles sont encore efficaces, même avec une profondeur de sculpture identique, voire supérieure.

En cas de freinage sur sol mouillé, la perte de performance est en moyenne de 23%. Cela signifie qu'un véhicule muni d'un pneu au profil résiduel usé (mais légal) peut encore rouler à près de 35 km/h lors d'un freinage à 80 km/h, pendant qu'un véhicule avec un modèle neuf serait déjà à l'arrêt. La tenue de route sur sol mouillé montre que la perte de performance résulte de la combinaison de la profondeur de sculpture résiduelle, du profil d'usure et du vieillissement (le caoutchouc devient plus cassant).



Les petites lamelles ne sont pas décoratives mais elles permettent au pneu d'avoir une meilleure adhérence.

L'influence de l'aquaplaning

La perte de performances due à l'aquaplaning est vraiment très conséquente. Les pneus perdent de 50 à 78% de leur adhérence. Si l'on appliquait les critères de notation des pneus neufs, les modèles usés seraient considérés comme tout juste «suffisants», voire clairement «insuffisants» sur une chaussée mouillée. C'est pourquoi il est toujours recommandé de faire remplacer les pneus d'hiver dès qu'une profondeur de profil de moins de quatre millimètres est constatée et les pneus d'été à partir d'une profondeur de profil de moins de trois millimètres. o

Nouveau test de performance d'usure

Le pneu perd de sa profondeur de sculpture au fur et à mesure du kilométrage. Les performances de freinage sur sol sec s'en trouvent même améliorées, mais les performances du pneu diminuent sur des aspects essentiels de sécurité, comme le guidage longitudinal et transversal sur le mouillé et la neige.

L'UE tient compte de cette situation avec un nouveau test d'homologation (réglementation R117.03) qui sera obligatoire pour tous les pneus mis en vente à partir de juillet 2026. Le nouveau critère de test «performance de freinage sur sol mouillé à l'état usé» sera introduit à cet effet. Pour obtenir l'homologation, les fabricants devront effectuer un test de freinage sur sol mouillé avec des pneus usés (selon une procédure standardisée). Ils doivent alors atteindre un certain niveau minimum par rapport à un pneu de référence.

Cette nouvelle exigence s'appliquera à tous les nouveaux pneus certifiés à partir de 2024. A partir de la mi-2026, aucun nouveau pneu ne pourra être commercialisé sans avoir passé ce test d'homologation. En 2028, de nouvelles normes (R117.04) seront ajoutées pour l'adhérence sur sol mouillé des pneus neufs, avec des valeurs limites renforcées de 10 à 20%.

Le TCS se félicite de ces mesures visant à améliorer la sécurité routière.

LEX4YOU

Puis-je modifier moi-même ma voiture?

Toute modification substantielle de son véhicule à moteur doit être signalée à l'autorité d'immatriculation avant sa mise en circulation. L'ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers décrit les modifications considérées comme significatives. L'Association des services des automobiles a publié des directives supplémentaires et complètes.

Le tuning doit être signalé, tout comme les modifications apportées au système d'échappement, au châssis ou au poids du véhicule, ainsi que le montage de jantes ou de pneus dont les dimensions diffèrent de celles initialement autorisées. Lors de son signalement, il faut s'assurer que tous les documents nécessaires sont joints, l'autorité d'immatriculation est à même de fournir des informations à ce sujet. Celle-ci garantit, après contrôle, que l'utilisation du véhicule peut se faire en toute sécurité. Si vous conduisez un véhicule qui n'est pas sûr, vous risquez une amende. Si vous le faites intentionnellement et qu'il y a un risque d'accident, vous risquez une amende, voire même une peine de prison pouvant aller jusqu'à trois ans.

Vera Beutler
Dr. en droit, responsable
de l'Info-Center Droit & Assurances
lex4you.ch





ottos.ch

Vaste choix. Toujours. Avantageux.

Oreno 
Toscana IGP
 millésime 2020*
 cépages:
 Merlot, Cabernet
 Sauvignon, Petit Verdot
 75 cl
 art. 385536



la bouteille en CHF

59.-

Comparaison avec
 la concurrence **69.-**

Unité de commande: 6 bouteilles

Pesquera 
MXI
Ribera del Duero DO
 millésime 2020*
 cépage:
 Tempranillo
 75 cl
 art. 389510



la bouteille en CHF

29.95

Comparaison avec
 la concurrence **39.90**

Unité de commande: 6 bouteilles

DE GRANDS CRUS À PETIT DOUX.

Marques de Murrieta
Reserva
Rioja DOCa
 millésime 2018*
 cépages:
 Mazuelo, Tempranillo,
 Garnacha
 75 cl
 art. 393619



la bouteille en CHF

21.95

Comparaison avec
 la concurrence **35.-**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Mata Mangos
Nostrum
Almansa DO
 millésime 2017*
 cépage:
 Monastrell
 75 cl
 art. 389969



la bouteille en CHF

14.95

au lieu de **24.95**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Scala Dei Prior
Priorat DOQ
 millésime 2018*
 cépages:
 Garnacha Tinta,
 Cariñena,
 Cabernet Sauvignon,
 Syrah
 75 cl
 art. 356159



la bouteille en CHF

22.95

Comparaison avec
 la concurrence **29.95**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Bluegray
Priorat DOQ
 millésime 2020*
 cépages:
 Garnacha, Carinena,
 Syrah, Merlot
 75 cl
 art. 388442



la bouteille en CHF

19.95

Comparaison avec
 la concurrence **27.90**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Felciaino
Bolgheri DOC
 millésime 2021*
 cépages:
 Cabernet Sauvignon,
 Merlot,
 Cabernet Franc
 75 cl
 art. 393841



la bouteille en CHF

24.95

Comparaison avec
 la concurrence **32.90**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

San Gaetano
Primitivo di
Manduria DOC
 millésime 2018*
 cépage:
 Primitivo
 75 cl
 art. 382478



la bouteille en CHF

14.95

au lieu de **24.90**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Amaregis
Amarone
Amarone del.
Valpolicella DOCG
 millésime 2018*
 cépage:
 Corvina
 75 cl
 art. 357016



la bouteille en CHF

24.95

au lieu de **49.-**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Glatzer
Zweigelt
Carnuntum DAC
 millésime 2020*
 cépage:
 Blauer Zweigelt
 75 cl
 art. 361414



la bouteille en CHF

13.95

au lieu de **19.90**
 Unité de commande:
 6 bouteilles

Dans la limite des stocks disponibles. *Sous réserve de changements de millésimes.



INNODRIVE DANS LA PORSCHE TAYCAN

Sport ou détente

Au col du Grimsel, la Porsche Taycan montre de manière impressionnante de quoi est capable le système d'assistance Innodrive. En mode relax ou sportif, la voiture électrique maîtrise la route sinueuse et sans visibilité du col, presque comme par magie. Mais à quoi sert Innodrive exactement? Florian Schröder (photo), responsable des fonctions Innodrive, répond: «Il augmente l'efficacité, la sécurité et le confort de conduite.» Un ordinateur calcule le mode de conduite optimal à partir de différentes données. Celles-ci sont notamment générées à partir de cartes GPS précises, de données de caméras, de radars et de capteurs ainsi que d'informations dépendant du modèle. Le véhicule est également capable de s'adapter au style de conduite du conducteur. Selon Florian Schröder, le système Innodrive vise également à améliorer l'efficacité et à réduire la consommation d'énergie, ce que les tests de conduite ont prouvé. Il ajoute également que le système aide à arriver à destination en toute sérénité, notamment sur des trajets inconnus ou dans les embouteillages. Une fois que l'automobiliste a pris confiance dans cette technologie, il n'a plus qu'à conduire, en maîtrisant parfaitement les changements de direction. Le système Innodrive coûte 759 francs pour la Taycan et est disponible en sortie d'usine sur les modèles 911, Panamera et Cayenne.

De la puissance premium



Le Stromer ST7 joue la carte du haut de gamme avec des performances de conduite convaincantes. Ce puissant vélo électrique pour pendulaires, équipé

d'un moteur de 940 watts, d'une boîte de vitesses électrique Pinion Smart Shift à douze rapports nécessitant peu d'entretien, et d'une batterie de 1440 watt-heures, répond à toutes les attentes. Avec ses 37,7 kg, le ST7 est plutôt lourd mais l'ABS de Bluebrake et ses gros pneus contribuent à une bonne sécurité de conduite. Pour bénéficier d'une telle puissance, d'une transmission électrique et d'une grande autonomie, il faut mettre la main à la poche. Ce S-Pedelec de luxe pour longues distances est disponible à partir de 13 490 francs.



Le SUV Hyundai Santa Fe

Le nouveau Santa Fe, le plus grand SUV (sept places) de la gamme Hyundai, présente des angles et des lignes claires et mise sur l'utilité et l'habitabilité. Tous les détails techniques ne sont pas encore connus mais Hyundai promet un espace intérieur et de chargement hors normes grâce à son immense hayon. En ce qui concerne les motorisations, le constructeur coréen ne fait pas de folies pour le moment. Il propose une version hybride intégrale de 180 ch ainsi qu'une hybride rechargeable probablement plus puissante, mais avec le même moteur à essence de 1,6 litre. Le SUV arrivera en Suisse lors du premier semestre 2024.



Une Fiat toute ronde

Les rondeurs de la 600e la rendent forcément sympathique. Cette petite (4,17 mètres de longueur) électrique s'appuie sur la base technique du groupe Stellantis. Le moteur développe 115 kilowatts (156 ch) et la batterie de 54 kilowatt-heures garantit une autonomie de 400 kilomètres WLTP. Avec sa 600e, Fiat mise sur le confort, grâce à des espaces de rangement pratiques, un coffre de 360 litres, les principaux assistants de sécurité et l'intégration du smartphone dans l'infodivertissement. La 600e sera présentée pour la première fois au public suisse début novembre à l'occasion du salon Auto Zurich. Commercialisation prévue: début d'année 2024.

Innovation

Dernières nouveautés du monde du sauvetage.

Texte Dominic Graf

Un robot-serpent télécommandé

Chiens, abeilles, fourmis, méduses... Les capacités uniques des animaux, perfectionnées par la nature, servent souvent de modèle aux plus modernes des robots. C'est le cas du Mod-Snake de l'université de Carnegie Mellon, en Pennsylvanie (États-Unis). Grâce à ses articulations flexibles, il se déplace en rampant, tel un serpent, et atteint des endroits auxquels un être humain ou un véhicule ne pourrait avoir accès. Les petites fentes, les tuyaux, les canalisations ou les décombres suite à un tremblement de terre ne sont pas un problème pour le robot-serpent, qui peut également nager ou grimper aux arbres. Ces caractéristiques le rendent particulièrement précieux pour les opérations de recherche et de sauvetage, mais aussi pour les fouilles archéologiques ou les inspections de centrales nucléaires. Bien qu'il soit en service depuis quelques années déjà, son caractère innovant continue d'inspirer les chercheurs.

La Nasa, par exemple, a récemment présenté un modèle similaire baptisé EELS pour explorer le système solaire.



Le Mod-Snake dispose de seize articulations, actionnées à distance par un moteur. Ici le modèle Oncle Sam.

Une caméra et une lampe permettent d'observer les recoins les plus sombres des canalisations ou des décombres.

En mission sans émissions

Avec le MK-1 Mountain Rescue, Munro présente un camion de sauvetage en montagne entièrement électrique. Ce robuste 4×4 écossais peut accueillir trois passagers et une civière afin de porter secours aux blessés sur des terrains isolés et difficiles.



Le MK-1 est doté d'une batterie de 82 kWh. Une charge est suffisante pour 300 kilomètres ou 16 heures d'intervention.

En détail



Sur la corde raide

Lors d'opérations de secours sur des parois rocheuses, afin que les sauveteurs suspendus à une corde ne dépendent pas uniquement de la position de l'hélicoptère, l'université des sciences appliquées des Grisons a développé un système de crochet autopropulseur permettant de manœuvrer avec beaucoup de précision vers le lieu de l'accident.



Secouriste virtuel

Les catastrophes avec de nombreux blessés et morts représentent un défi mental et organisationnel pour les équipes de secours. Le MANV3D, le système d'entraînement virtuel aux interventions de la Croix-Rouge allemande, permet de simuler des catastrophes via des lunettes de RV sur des lieux d'intervention originaux et de préparer les sauveteurs.



Capteur au fin nez

Un capteur développé par l'EPF Zurich est apte à repérer des gens à leur odeur. Il détecte l'acétone, l'ammoniac et l'isoprène – des produits métaboliques que nous expirons ou qui s'évaporent. Après un tremblement de terre ou une avalanche, cela permet de détecter des personnes invisibles sinon ou qui ne peuvent pas se faire voir ou entendre.



Piscine couverte

La start-up israélienne Lynxight a développé une intelligence artificielle qui aide les sauveteurs à identifier plus rapidement les personnes en détresse dans une piscine. L'IA analyse l'activité en cours dans le bassin à l'aide de caméras et donne l'alerte dès qu'une personne ne bouge plus ou se comporte de manière inhabituelle dans ou sous l'eau.

Mesurer la consommation électrique

La transition vers la mobilité électrique s'accompagne de toute une série de nouveaux défis. L'évolution des techniques de mesure est un exemple particulièrement important pour nos tests de véhicules. Dans le cas d'un modèle à combustion, la consommation de carburant est déterminée en récoltant et analysant la composition des gaz d'échappement. Pour les véhicules électriques, la méthode est bien différente et elle se divise en deux étapes. La première consiste à définir une consommation sans pertes dues à la recharge, c'est-à-dire la quantité d'énergie totale prélevée de la batterie haute tension par le véhicule lors du déplacement. Cette dernière est ensuite utilisée pour estimer l'autonomie totale du véhicule. La deuxième étape se résume à recharger la voiture à la fin de son parcours et à définir l'énergie consommée depuis la prise domestique. De cette manière, les pertes dues à la conversion du courant alternatif en courant continu sont également prises en considération dans le calcul de la consommation. Pourquoi? Car malgré le fait que cette énergie soit perdue, elle se retrouve tout de même en fin de compte sur la facture d'électricité du propriétaire.

Andrea Scuderi
Chef de projets Test & Technique
tcs.ch/expert





Voyages

Passion et savoir-faire



Avantage membres CHF 200.–

Nouvel An au Tessin

**Des glaciers aux palmiers
en trains panoramiques suisses**

28 décembre 2023–2 janvier 2024



Avantage membres CHF 100.–

Féerie des marchés de Noël

**Croisière au fil du Rhin de Bâle
à Strasbourg**

12–15 décembre 2023

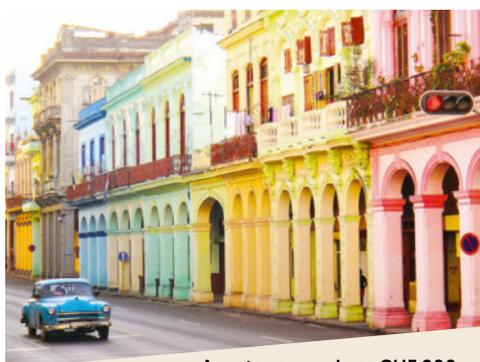


Avantage membres CHF 400.–

Japon

**Emotions et floraison au Pays
du Soleil Levant**

27 mars–12 avril 2024

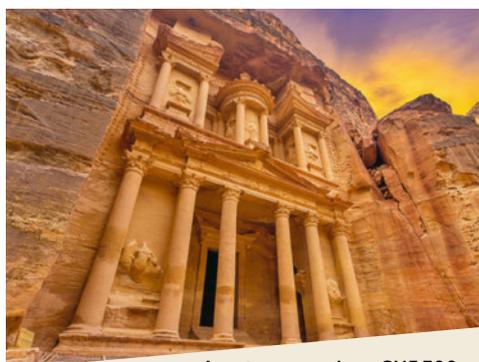


Avantage membres CHF 200.–

Cuba

Un voyage aux rythmes cubains

15 février–1 mars 2024



Avantage membres CHF 300.–

Trésors de Jordanie

Visite des délices orientaux

22–29 mai 2024



Avantage membres CHF 400.–

Croisière exclusive et safari en Afrique australe

**Circuit au cœur de la nature
et villes mythiques**

21 septembre–4 octobre 2024



Avantage membres CHF 300.–

Sicile

Mosaïque sicilienne

13–21 juin 2024



Avantage membres CHF 300.–

Laponie finlandaise: l'étoile du Nord

**Magie hivernale et découverte
au-delà du Cercle polaire**

9–15 mars 2024



Avantage membres CHF 400.–

Croisière d'expédition de Zanzibar aux Seychelles

**Les trésors de l'océan Indien
avec PONANT**

5–20 février 2024

Intéressé-e?

Programme détaillé des circuits,
renseignements et inscriptions par
téléphone ou par e-mail

058 827 39 06

lu–ve 9 h–12 h 30 et 13 h 30–17 h

voyages@tcs.ch

www.tcsvoyages.ch

Loisirs

LA FOLIE DES COURGES EN PAGE 62
**NATURES
VIVANTES**

Hiver dans les Açores: d'un volcan à l'autre. | L'île bleue de Faial, un paradis pour les amoureux des baleines et de la nature. | Randonnées automnales dans la région bâloise.

Balade açoréenne d'un cratère à l'autre



Notre guide **Pedro Escobar** peu avant le sommet du Cabeço do Canto.



L'hiver constitue une période idéale pour la randonnée sur l'île de Faial, aux Açores. Marcher d'un volcan à l'autre, puis traverser d'épaisses forêts de lauriers en descendant jusqu'à la mer est un véritable bonheur.

Texte et photos Felix Maurhofer

P

Pedro Escobar disparaît soudain de notre champ de vision. Notre guide de randonnée était pourtant encore bien à nos côtés il y a quelques instants. Rien d'étonnant à cela, car la forêt de lauriers est aussi dense qu'une jungle dans la partie occidentale de l'île de Faial, aux Açores, entre les volcans Caldeirão et Cabeço do Canto. On le retrouve un peu plus loin, dans un virage. Il a arraché une petite branche d'un arbre local, un myrica faya. «On n'en rencontre pas beaucoup car il a été supplanté notamment par les pittospores australiens ou les hortensias bleus», nous explique-t-il. Pedro connaît chaque plante et chaque coin de l'île, ce qui rend la promenade passionnante. Ce guide certifié des parcs naturels nous apprend que l'île compte quinze réserves naturelles et que la vie avec la nature est très importante pour les insulaires. Ce trentenaire vit dans un voilier à sec qu'il a transformé de ses propres mains. A côté de sa maison pousse un manguier dont il peut cueillir les fruits directement depuis le pont de son bateau.

La nature se déchaine

Pedro est à la fois guide, menuisier, électricien, constructeur de bateaux, pêcheur et bien plus encore. Une polyvalence typique des habitants de cette petite île des Açores, qui sont toujours livrés à eux-mêmes en raison de leur isolement. Nous suivons les sentiers de randonnée GR 01 puis 06, bien aménagés et

finissant par descendre vers la mer. Huit autres tracés officiels et bien balisés peuvent être parcourus sur l'île. Le plus beau, selon Pedro, est le sentier des dix volcans, le PR 06 FAI, long de dix-neuf kilomètres. Nous continuons à marcher le long de la chaîne de volcans et nous nous arrêtons à l'embouchure de la cheminée volcanique du Furna Ruim, profonde de 55 mètres. «Notre île a toujours été le théâtre de catastrophes naturelles», raconte Pedro. Comme en 1672, lorsque le Cabeço do Fogo est entré en éruption et que de nombreux habitants de l'île ont migré vers le Brésil. Et les dégâts du tremblement de terre de 1998 sont encore visibles aujourd'hui. On est conscient des dangers, mais vivre dans la peur permanente ne fait pas avancer les choses, estime Pedro, qui ajoute que 15 000 personnes vivent tout de même sur l'île aujourd'hui. Il reviendra plus tard sur ce qui s'est passé en 1957.

Découverte en 1427 seulement

Le chemin ressemble à un grand tunnel végétal. Ce n'est qu'en grimpant le cratère du Cabeço do Canto que la vue se libère et le panorama sur l'île est à couper le souffle. Selon Pedro, l'île de 173 km² n'a été découverte qu'en 1427 par le Portugais Diogo de Silves. Un groupe de Portugais et de Flamands a alors commencé à coloniser Faial à partir de 1432. La pêche à la baleine a débuté au 19e siècle et l'île a gagné en importance en tant que nœud de communication >



pour les compagnies télégraphiques. Depuis Cabeço do Canto, la route descend abruptement vers un vallon, puis remonte vers la grotte volcanique Furna do Cabeço do Canto. Vous pouvez y descendre et admirer des formations de lave à l'intérieur, à condition d'avoir une lampe de poche. Nous arrivons ensuite à un poste d'observation des baleines, où la vue sur la mer et le volcan de Capelinhos se fait grandiose. On y aperçoit une partie des quatre-vingts kilomètres de côte de l'île. Elle peut être abrupte, mais aussi douce, avec de nombreuses criques et des plages de baignade. Jusqu'en 1974, les baleiniers y partaient en bateaux à rames, à la recherche des géants des mers, puis, revenus sur terre, les transformaient dans différentes usines. Aujourd'hui, seuls les touristes «chassent» encore les baleines, sur les bateaux d'observation.

L'île se fait plus grande

Un peu plus tard, nous entrons dans la partie la plus récente de l'île. Pedro nous explique qu'entre 1957 et 1958, de nombreuses éruptions volcaniques se sont produites ici, agrandissant l'île de 2,4 km². Nous marchons soudain sur du sable volcanique et rencontrons régulièrement des morceaux de lave. A la Ponta dos Capelinhos, le vent souffle souvent



Le sentier serpente comme un tunnel d'un volcan à l'autre (en haut à gauche).

Des plantes poussent dans les cendres volcaniques près de l'ancien phare (en haut à droite).

Soudain, la vue s'ouvre sur Capelinhos (en bas à gauche).

et le sable s'infiltrait partout. Sur les flancs abrupts du volcan, la végétation commence à se faire plus dense. En descendant vers la mer, nous apercevons un ancien phare, qui a été partiellement enseveli durant les éruptions. A la fin de cette belle randonnée, Pedro nous réserve une surprise: des piscines façonnées par la lave refroidie, dans lesquelles on peut se baigner, avec vue sur la mer et les nouvelles terres de l'île.

Descente vers la crique

Pedro Escobar nous avait prévenus des caprices météorologiques de Faial. Et c'est précisément en remontant de Porta da Redonda vers Ribeirinha que nous sommes pris dans de violentes averses. En quelques secondes, tout le monde est complètement trempé. En descendant vers la mer, via le PRC 09, le soleil brillait encore et il faisait agréablement chaud. En bas, sur la plage, nous avons visité la maison du guide, son voilier transformé de manière originale avec tous ses arbres fruitiers. Quand on lui a demandé quel était son plat préféré, il a répondu: «Tous les plats locaux typiques, comme le polvo guisado com vinho (poulpe braisé au vin) ou la caldeirada (ragoût de poisson)». Et question douceurs, la pâtisserie Fofas do Faial doit absolument être goûtée.

S'y rendre



Voyage:

Vols Genève-Lisbonne, Lisbonne-Horta avec TAP Air Portugal.

S'y loger:

A Horta: maison de campagne Quinta da Meia Eira, meiaeira.com, ou le Pátio Ecolodge, patio.pt.

Boire et manger:

A Horta: Peter Café Sport, Cantina da Praça, Atlético.

Équipement de randonnée:

Chaussures de trekking, sac à dos (30 l), vêtements de marche, k-way.

Sentiers de randonnée:

trails.visitazores.com

Guide:

Our Island (Pedro Escobar), ourisland-azores.com

discoverfaial.com



365 jours de couverture complète en voyage tcs.ch/eti

En arrivant à Redonda, nous comprenons aisément pourquoi notre guide l'a choisie comme lieu de domicile. La petite ville a beaucoup de charme, avec ses églises aux cadres de fenêtres blanchis à la chaux. Lorsque le temps s'y prête, n'oubliez pas d'emporter votre maillot de bain car la baie est parfaite pour faire trempette. Notre promenade, facile et pas fatigante, aura duré deux heures et demie sans compter la pause baignade.

Une préférence pour l'hiver

Pedro préfère pratiquer la randonnée durant la saison hivernale. «Bien que nous n'ayons pas de tourisme de masse, même en été, l'hiver est encore plus calme, on sent alors particulièrement bien le pouls de l'île.» Une promenade dans la principale ville de l'île, Horta, confirme les propos de Pedro. Chargée d'histoire, on peut y flâner tranquillement le long des maisons joliment décorées, visiter sans faire la queue la maison coloniale allemande ou prendre un verre dans un bar du port. Le mur du port, où tous les navigateurs ont immortalisé leur passage dans l'Atlantique par un dessin, est un must. Il s'agirait de la plus longue fresque du monde. ○

Ce reportage a été réalisé à l'invitation de l'Association pour le tourisme durable sur l'île de Faial.

Charmes de l'île bleue

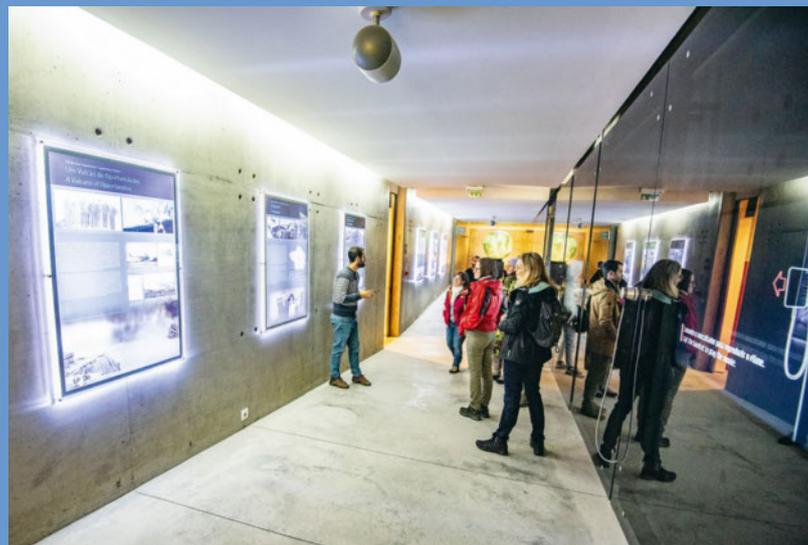
Son surnom lui vient des hortensias bleus que l'on trouve en abondance sur l'île. Mais Faial est également à découvrir pour ses paysages, ses volcans et ses nombreuses espèces de baleines.

Faial, comme toutes les îles des Açores, est d'origine volcanique. Avec ses 80 kilomètres de côtes et sa modeste superficie de 173 km², l'île a joué un rôle important en tant que point de jonction pour les communications télégraphiques par câble sous-marin entre l'Europe et l'Amérique. Les tremblements de terre et les éruptions volcaniques ont marqué cette île à la végétation luxuriante. Ses habitants ne se sont toutefois pas laissés impressionner et continuent aujourd'hui à mener un style de vie proche de la nature. L'île a beaucoup à offrir aux randonneurs, aux amoureux de la nature, aux amateurs de sports nautiques et aux passionnés d'histoire. **o fm**

1 Musée du volcan de Capelinhos

Le musée, ou plutôt le centre d'interprétation du volcan Capelinhos, est situé sous terre. Il abrite une série d'expositions sur l'éruption du volcan Capelinhos en 1957, la formation de l'archipel, les volcans les plus importants du monde et l'histoire des phares açoriens.

visitazores.com



Océan Atlantique

2 Musée de la chasse à la baleine

Au XIXe siècle, les Américains ont appris aux habitants de Faial à chasser les cachalots. Une activité qui nécessitait des stations de pêche comme l'usine de traitement des baleines de Port Pim, près de Horta. Cette station, qui abrite aujourd'hui le musée de la chasse à la baleine, a fonctionné jusqu'en 1974 et traitait jusqu'à 65 tonnes d'huile de baleine et six tonnes de farine d'os par jour.

oma.pt/fabrica.php





4 Caldeira de Faial

Le stratovolcan Caldeira, culminant à 1043 mètres, est le plus haut sommet de Faial. Son cratère est large de deux kilomètres et profond de 400 mètres. La randonnée d'environ deux heures, longeant le bord du cratère, est un must absolu. La descente dans le cratère n'est elle possible qu'avec un guide certifié. trails.visitazores.com

3 Peter Café Sport, Horta

Le Café Sport, situé dans le port de Horta et surtout connu des navigateurs, existe depuis 1918. Les drapeaux des marins sont accrochés aux murs et le gin Peter's Gin do Mar, produit sur place, mérite à lui seul le détour. Au-dessus du restaurant se trouve le vaste musée Scrimshaw. Il s'agit de dessins d'art gravés sur des dents de baleine. petercafesport.com



Illustration L'atelier cartographique, photos fm



La courge magnifiée

L'artiste Pit Ruge transforme ce légume-fruit en d'étonnantes sculptures. Ses œuvres sont à découvrir dans les fermes de la famille Jucker et au festival de la citrouille de Ludwigsburg (D).

Texte Juliane Lutz Photos Daniel Kellenberger, Emanuel Freudiger

Pit Ruge inspecte le chapeau de la sorcière Elaina, fabriqué en bois. Tiré de la série animée «The Journey of Elaina», le personnage est recouvert de citrouilles. Lors de notre visite, nous ne sommes qu'à la fin du mois d'août, mais les alentours de la ferme Bächlihof à Jona (SG) semblent être déjà en mode automnal. Des caisses de citrouilles de toutes les couleurs, petites et grandes, sont disposées un peu partout. Les employés de la ferme s'affairent à décorer les sculptures déjà installées avec des fruits. Pit Ruge est à l'origine de toutes ces œuvres. Deux jours plus tôt, il les a transportées par camion de Cleebrohn, dans le sud de l'Allemagne, jusqu'en Suisse. Depuis 2001, cet Allemand crée, avec des amis artisans, des objets impressionnants pour les expositions de citrouilles de la famille Jucker, qui exploite non seulement le Bächlihof mais également le Juckerhof à Seegräben (ZH). Chaque année, un nouveau thème ressort. Pour 2023, il s'intitule «Femmes fortes». Comme toujours, Pit Ruge et ses artisans ont recherché le bois adéquat durant tout l'été. Ainsi, les cheveux d'Elaina ont été créés à partir de chêne courbé. Les figurines sont ensuite conçues sous sa direction. Une période durant laquelle les artisans vivent dans le Waldwerft, une sorte de camp forestier proche de Cleebrohn. Les femmes fortes que les visiteurs croisent dans les fermes de la famille Jucker ont pour noms, outre Elaina, Frida Kahlo, Jeanne d'Arc, Fifi Brindacier, Coco Chanel ou Greta Thunberg. On y trouve aussi une gigantesque reine des abeilles.



Pit Ruge a également créé une sculpture de Fifi Brindacier pour l'exposition suisse.



Des employés du Bächlihof, à Jona, s'affairent autour d'une énorme reine des abeilles.

«Le plus difficile, lorsque l'on travaille à plusieurs sur un personnage, est de se mettre d'accord dès le départ sur les proportions, afin que la tête corresponde aux jambes», explique Pit Ruge. Chaque année, il a un coup de cœur pour un ou plusieurs personnages. Cette année, il s'agit d'Elaina et du majestueux cheval de Jeanne d'Arc.

Les expositions de courges dans les fermes de la famille Jucker valent vraiment le détour. Et à Ludwigsburg, près de Stuttgart, les agriculteurs organisent depuis l'an 2000 la plus grande exposition de courges au monde dans le parc du château résidentiel local. Ce vaste complexe est connu sous le nom de Blühendes Barock (Baroque en fleurs). Le château, construit sur le modèle de Versailles, est à lui seul une bonne raison pour se rendre à Ludwigsburg.

Galettes de courges et volcans

Quelque 450 000 courges ornent le site. La plupart d'entre elles proviennent des environs de Ludwigsburg. Parmi les 600 variétés différentes, on trouve des courges décoratives, des courges à sculpter et des courges comestibles. La Pink Sophie, par exemple, au goût sucré, avec laquelle on peut faire de la pâtisserie. Ou la courge blanche, cultivée à Taïwan spécialement pour l'exposition. Comme elle contient beaucoup d'amidon, elle est idéale pour la confection de frites de courges. Vous pouvez les goûter sur place, tout comme des variantes de spätzle, de spaghettis ou encore l'authentique spécialité souabe, les Maultaschen, des raviolis fourrés à la courge. D'autres particularités attendent les gourmets, comme le miel aux graines de courge moulues, la confiture de groseille et de courge ou un délicieux secco à la courge. L'art culinaire est l'une des facettes de l'exposition, mais quelques joutes sportives sont également au programme. Des canoës font la course dans un bassin du parc, dans des citrouilles géantes aménagées. Le championnat d'Allemagne et le championnat d'Europe de pesage de citrouilles ont également lieu dans les jardins du château. Mais ici aussi, ce sont les figurines créées par Pit Ruge et son équipe sur le thème du feu qui sont les stars de la manifestation. Celles-ci sont d'abord présentées en Suisse, puis, un an plus tard, à Ludwigsburg. Il y a des volcans recouverts de courges d'où sortent de la fu-



Même dénué d'effets spéciaux, le poisson de feu de Ludwigsburg est un véritable spectacle.

Spectaculaire
Le cracheur de feu, qui entre régulièrement en action.

mée, accompagnée d'un grondement provenant de haut-parleurs, comme lors d'une éruption. De la fumée s'échappe également de la cheminée de la locomotive Emma, rendue célèbre par le personnage de Jim Bouton et, plus loin, une figurine artistique crache même du feu. Mais les sculptures sans effets spéciaux sont également ravissantes. Par exemple, le poisson-feu, une salamandre de feu ou encore Fred Pierrafeu et sa voiture. On peut comprendre la détresse de Pit Ruge lorsqu'il doit se séparer, à contrecœur, de l'une de ses adorables et forcément attachantes figurines. ○

Expositions de courges

Au Juckerhof (ZH) jusqu'au 29 octobre 2023;

Au Bächlihof (SG) jusqu'à la mi-novembre 2023 environ.
juckerfarm.ch

A Ludwigsburg (D):
jusqu'au 3 décembre 2023.
blueba.de



Vous offrez 50 % de remise !

Partager les bonnes choses est un vrai plaisir.

Le TCS a fait ses preuves auprès de vous et l'offre vous plaît aussi ? Alors aidez-nous en recommandant le TCS à vos amis et connaissances.

Votre recommandation permet non seulement à notre Club de s'agrandir, mais aussi d'offrir une sécurité optimale à vos proches sur les routes et de leur assurer **une remise de 50 % la première année**. Mais ce n'est pas tout : vous profiterez également **d'une prime de CHF 50.-**.



Pour chaque recommandation aboutie, vous bénéficierez d'un bon d'une valeur de CHF 50.-.

Scannez et accédez directement au site Internet :



Consacrez une minute de votre temps pour faire une recommandation honnête. Merci beaucoup !
Utilisez simplement le lien tcs.ch/recommander ou le numéro de téléphone suivant : 0844 888 111

Promenades automnales

en terres bâloises



Sentier viticole à Aesch

Le Klustal, près d'Aesch, abrite le plus grand vignoble d'un seul tenant du demi-canton de Bâle-Campagne. Les Romains y pratiquaient déjà la viticulture. Vous en apprendrez plus, par le biais d'illustrations, sur les travaux et l'évolution de la vigne et du vin.



Sentier découverte Passepartout

Une balade d'environ quatre heures, d'Anwil à Tecknau, dans le Jura bâlois, au milieu de magnifiques paysages de vergers. Vous apprendrez également comment on fabriquait autrefois, dans cette région, des rubans de soie exportés dans le monde entier.



Tournée cycliste des fermes bâloises

Les cyclistes apprécieront ce beau parcours (La Suisse à vélo, itinéraire n° 113) qui traverse un haut plateau du Jura tabulaire. Achats à la ferme possibles. Une halte à l'hôtel Bad Ramsach Quellhotel s'avère très agréable. Départ et arrivée à Gelterkinden.



Sentier thématique médiéval

Une randonnée de Läfelfingen jusqu'aux ruines de Homberg (environ 30 minutes), que le comte Hermann IV de Frobourg fit construire en 1240 et qui fut incendié en 1798 après une histoire mouvementée. Une belle balade dans le Moyen Age.

Plus d'informations (en allemand): baselland-tourismus.ch/excursions-tcs

Les enfants peuvent rechercher un trésor puis déguster du miel.



Sentier du miel de Rünenberg

Ce circuit de 3,5 kilomètres, joliment situé, permet aux petits comme aux plus grands d'en apprendre beaucoup sur les abeilles. Le miel des apiculteurs ayant initié ce sentier est en vente chez Vogt Blumen und Weine, à Rünenberg.

**TCS BENEFITS
BLACK WEEKS**

La période des bonnes affaires est de retour

Pour les dernières semaines de l'année, TCS Benefits s'est à nouveau mis sur son 31. Lors des Black Weeks, qui se dérouleront du 11 novembre à la fin décembre, les membres du TCS ne bénéficieront pas seulement d'attractants cashbacks auprès de plus de 250 partenaires, mais se verront octroyer en prime des rabais uniques. De la mode à la technique en passant par les produits lifestyle – avec les Black Weeks, le programme d'avantages du TCS prolonge les journées de rabais habituelles, tels le Black Friday, le Singles Day ou le Cyber Monday. Que le shopping à prix outrageusement bas commence!

tcs-benefits.ch/blackweeks

MARCHÉ

APPARTEMENT DE VACANCES, SUISSE

Bains de Saillon très joli studio.
Fr.350.-/ sem.-.+nett. et taxe. Wifi.
Tél. 024 459 16 86 / 079 417 47 26

CARAVANES / MOBIL-HOME

Achète camping-car caravane moto
J'usq'a 50'000 frs tout modèles
ludicar@bluewin.ch
079.443.45.47

VÉHICULES À MOTEUR A-Z

Achat automobiles récentes.
Déplacement à votre domicile.
Pascal Demierre tél 078 609 09 95
www.autoromandie.ch

Collectionneur recherche Oldtimers
et Youngtimers, déplacement et
paiement rapide. 079 571 18 20

Achat Voitures, jeep, 4x4, Bus
Occasion + Export, ds l'état. 7/7j
Enlèvement. Cash. 079 534 00 11

DIVERSES

Achat d'objets divers
Montres: mécanique, à quartz, auto-
matique, de poche, Swatch, pendu-
lètes, réveils etc. Objets pour
fonte: or, or dentaire, argenterie,
argent, étain etc. Autre: pièce de
monnaie, bijoux fantaisie, stylo,
briquet, foulard et maroquinerie de
marque, couteau militaire, médaille
commémorative etc. Paiement cash.
Tél. 079/394 60 96

Le magazine le plus lu de Suisse

Insérer une petite annonce

Contact:

Touring Club Suisse

Vanessa Ukoh,

E-Mail: anzeigen@tcs.ch



EXPOSITION NOUVEAUTÉS

du 3 au 6 nov. 2023

Venez essayer les modèles 2024 !

bantam wankmüller

Location & vente

Plus de 500 modèles livrables de suite



1037 ETAGNIERES/VD, Route en Rambuz 1, bwinfo@bantam.ch, 021 731 91 91

www.bantam.ch

ALCO Wohnmobile AG

Moosstrasse 4 - 6212 St. Erhard/Sursee
041 925 66 99 - info@alco-wohnmobile.ch
www.alco-wohnmobile.ch
www.facebook.com/alcoag

OPEN DEALER DAYS 23
2. - 13.11.2023

10% RABAIS DANS LA BOUTIQUE
(AUSSEI SUR COMMANDES)

35 VÉHICULES DE LOCATION
POUR VOS VACANCES DE RÊVE
«ALL INCLUSIVE»

LES DERNIERS KNAUS & WEINSBERG CAMPER VANS
AVEC OU SANS TOIT REPLIABLE
DISPONIBLE À PARTIR DE CHF 62'990.00

Batterie au lithium
vaut plus que
CHF 1400 gratuits !

GRANDE EXPOSITION DE CAMPING-CARS
SAMEDI 4/11 & DIMANCHE 5/11/2023

Suisse Caravan Salon
Bern, 26.-30. Oktober 2023

CAREVASION

CAMPING-CARS & CARAVANES
VENTE | LOCATION | RÉPARATION | ACCESSOIRES

KNAUS **WEINSBERG** **GLENAN**

Ch. de Passon 17, Z.I. Les Taborneires, 1350 Orbe | T: 021 637 47 07
www.carevasion.ch | info@carevasion.ch | www.facebook.com/carevasion.ch

EN PRIMEUR

QUALITE MADE IN BRETAGNE

PORTES OUVERTES
du 3 au 5 novembre 2023

vendredi: 14-18h samedi: 9-17h dimanche: 10-16h

Rico Dürst a mis au point le système de signalisation AirMarker R.One, avec son ballon bien visible et lumineux.



7208

Texte et photo Felix Maurhofer

Rico Dürst aime se déplacer en montagne ainsi que sur l'eau. Il ne s'est jamais retrouvé dans une situation d'urgence, mais lorsqu'il travaillait comme assistant de vol chez Swiss Helicopter, il était souvent à bord, à la recherche de personnes ou de vaches. Malgré des indications relativement précises sur l'endroit où se trouvaient les personnes disparues, il n'était pas toujours facile de les localiser sur un terrain accidenté. Pendant et après les missions, il s'est toujours demandé comment localiser plus rapidement les personnes en détresse. C'est alors que l'idée de la signalisation visuelle d'urgence a germé dans son esprit. «Si les personnes disparues pouvaient faire s'élever un ballon de signalisation, cela simplifierait énormément les recherches et augmenterait leurs chances de survie», conclut-il. Il y a deux ans, lorsqu'un pilote lui a parlé d'une opération de recherche qui avait duré trois heures, il a décidé de développer un ballon de signalisation avec son partenaire commercial Daniel Wattenhofer.

Travail de longue haleine

Rico Dürst, 56 ans, originaire de Malans (GR), connaît bien le secteur des activités de plein air. En tant que spécialiste de la vente et conseiller de fabricants d'articles de sport, il sait comment lancer de nouveaux produits. «Au départ, nous n'étions pas sûrs qu'un système analogique aurait du succès», dit-il. Mais une analyse du marché a montré qu'il n'existait pas encore d'appareil comparable. Motivés par le vif intérêt des organisations de sauvetage aérien pour un kit permettant d'accroître la visibilité des personnes blessées, les deux partenaires ont fondé AirMarker SA. L'un des principaux défis a consisté à développer le ballon, qui ne devait être ni trop grand ni trop petit, être doté d'un feu d'avertissement et pouvoir voler dans des zones boisées. Au bout d'un an, ils ont déposé une demande de brevet pour leur AirMarker R.One. Constitué d'un ballon lumineux gonflé à l'hélium et logé dans un conteneur, il peut être projeté jusqu'à 45 mètres au-dessus du sol. Les créateurs espèrent qu'après son lancement imminent, il deviendra un accessoire indispensable des sportifs de plein air ou des chasseurs, au même titre que peut l'être un triangle de panne dans une voiture. o

airmarker.swiss



Voyager sans stress à moindres frais

Le vol est réservé, les bagages sont faits, la place de parking a été réservée en ligne. En planifiant à l'avance, oubliez le temps perdu à chercher une place de stationnement à l'aéroport de Zurich. En tant que membre du TCS, vous profitez actuellement d'un cashback de 10 % sur la réservation en ligne de votre emplacement.*

Grâce à la solution optimale Park & Charge, vous pouvez laisser votre voiture électrique charger en toute tranquillité pendant votre voyage, et n'en rentrez que plus détendu chez vous. Sinon, vous pouvez aussi utiliser l'une des huit stations de recharge rapide GOFAST. Avec une puissance impressionnante de plus de 300 kilowatts, les voitures électriques n'ont besoin que de dix minutes pour parcourir jusqu'à 200 kilomètres en autonomie. Cerise sur le gâteau: GOFAST utilise exclusivement du courant 100 % écologique de production suisse.

Suite à votre réservation, vous recevez un code QR personnel par e-mail. Tenez-le prêt sur votre smartphone à votre arrivée et à votre retour, rendez-vous directement à la barrière et scannez-le sur le lecteur. De cette

manière, vous n'avez plus besoin de ticket traditionnel ou de faire la queue aux distributeurs automatiques. Scannez également votre code QR au niveau des ascenseurs pour enregistrer automatiquement dans votre smartphone avec votre ticket l'étage où vous vous êtes garé. Ainsi, impossible d'oublier votre étage!

Et au cas où un incident vous empêcherait de partir, notre protection annulation vous rembourse le montant total, déduction faite des frais engagés pour ladite protection.

Nous vous souhaitons bon voyage.

*Valable du 26.10.2023 au 31.12.2023. Utilisable dans les parkings P1, P2, P3, XXL, P6 (Park & Charge inclus) et les deux parkings extérieurs de l'aéroport.

Flughafen Zürich

Réservation de parking en ligne sur benefits.tcs.ch



L'OFFRE DU TCS

Les membres du TCS profitent actuellement de 10 % de cashback sur les offres de stationnement à disposition à l'aéroport de Zurich.*

Voici comment faire:

1. Sur tcs.ch, dans la rubrique **TCS Benefits**, sélectionnez le partenaire **Aéroport de Zurich**.
2. Connectez-vous à votre compte en ligne «**Mon TCS**». Si vous n'avez pas encore de compte en ligne «**Mon TCS**», inscrivez-vous et profitez-en immédiatement.
3. Vous êtes maintenant redirigé vers la plateforme de réservation de l'aéroport, où vous réservez la place de stationnement qui vous convient et en payez le prix intégral.
4. Les **10 % de cashback** sont ensuite crédités sur le compte bancaire ou postal associé à «**Mon TCS**».

Toutes les offres se trouvent sur benefits.tcs.ch et dans l'appli **TCS/Benefits**.



Des problèmes avec votre chauffage au sol? Une analyse vous apporte de la clarté.

Les chauffages au sol vieux de plus de 30 ans doivent faire l'objet d'une analyse. En effet, nombreuses sont les anciennes conduites de chauffage au sol qui sont fabriquées à partir de plastique. Elles se fragilisent et s'encrassent avec le temps. Si vous ne réagissez pas à temps, les conséquences peuvent être coûteuses. Voilà pourquoi il est fortement conseillé de réaliser une analyse préventive.



LES CONDUITES SE FRAGILISENT

Les chauffages au sol garantissent confort et gain de place. Néanmoins, la distribution de chaleur invisible prend de l'âge. Elles se fragilisent et s'ensavent, les deux causes principales de la perte d'efficacité des systèmes de chauffage au sol. Si les problèmes ne sont pas identifiés à temps, les dommages sont la plupart du temps irréparables. Ces problèmes touchent plus particulièrement les systèmes installés entre 1970 et 1990, car, à l'époque, les conduites étaient généralement fabriquées en matière plastique simple. Ces dernières se fragilisent avec le temps.

DES SOLS FROIDS. QUE FAIRE?

Lorsque votre chauffage au sol ne vous fournit plus les performances souhaitées, que certaines pièces restent froides et que la régulation ne fonctionne pas correctement, il est préférable de faire intervenir un spécialiste. Ce dernier devra inspecter l'installation sur place dans les moindres détails.

DE LA CLARTÉ GRÂCE À L'ANALYSE

Il est impératif d'analyser l'ensemble des composants et d'évaluer les résultats sur la base de valeurs indicatives normalisées de la SICC. Ce n'est qu'après une analyse complète que vous connaîtrez clairement l'état réel de votre chauffage au sol. Une telle analyse peut déjà être effectuée pour quelques centaines de francs et permet de déterminer formellement la faisabilité d'un assainissement.

COUCHE PROTECTRICE

La version originale pour l'assainissement des conduites par l'intérieur à l'aide d'un revêtement intérieur a été commercialisée en 1999

par Naef GROUP. Elle permet d'assainir les chauffages au sol existants sans travaux de chantier. Le revêtement intérieur sert ici d'enveloppe protectrice pour éviter toute fragilisation supplémentaire.

ASSAINIR AU LIEU DE RINCER

Depuis quelques années, divers prestataires proposent également des rinçages ou encore des procédés de nettoyage. Il est important de savoir que ces alternatives ne permettent pas de résoudre le véritable problème, à savoir la fragilisation du matériau de la conduite. En revanche, le HAT-System permet d'assainir réellement le chauffage au sol.



Scannez le QR-Code et demandez un entretien conseil sans engagement.

10 ANS DE GARANTIE

Le HAT-System est le seul procédé d'assainissement des conduites par l'intérieur garantissant l'étanchéité à l'oxygène conformément à la norme DIN 4726 des conduites en plastique équipant les chauffages au sol. Il arrête ainsi le vieillissement. De cette manière, le prolongement de la durée de vie des conduites est garanti. En parallèle, tous les autres composants essentiels du chauffage au sol sont entretenus ou remplacés. La désidérabilité de la version originale est mise en valeur par une garantie de 10 ans.

RÉSERVER UNE ANALYSE PRÉVENTIVE

L'analyse d'état est réalisée sur place par un spécialiste de Naef GROUP. Les coûts s'élèvent à CHF 380.- (TVA comprise). L'analyse comprend un relevé de l'état actuel selon les directives en vigueur et des conseils sur les mesures à prendre.

- Oui, je souhaite en apprendre davantage. Contactez-moi sans engagement.

Nom

Prénom

Rue

NPA, lieu

Année de construction du bien

Téléphone

E-mail

Date

Signature

Touring, 2023



Veillez renvoyer le talon ou appeler

Naef GROUP

Route du Pré-du-Bruit 1, 1844 Villeneuve

Tél.: +41 24 466 15 90

Adresse e-mail: info@naef-group.com

www.chauffageausol.ch



Naef

Assainissement des conduites par l'intérieur

GROUP | Leader en Suisse depuis 1985 avec l'original

LE QUIZ

Lisez attentivement ce magazine pour pouvoir répondre correctement à la question suivante.

Quelle est la fonction des fines lamelles des pneus d'hiver?



Participation gratuite jusqu'au 26.11.2023 sur touring.ch/quiz-lecteurs

A

Optimiser le dérapage sur neige et glace

B

Augmenter l'adhérence sur neige

C

L'identification d'un pneu d'hiver

Prix: 1 bon TCS location de voiture d'une valeur de 100 fr.

tcs.ch/location-voiture

Tous les lectrices et lecteurs de Touring de Suisse et du Liechtenstein sont autorisés à participer, à l'exclusion des collaborateurs TCS et des membres de leur famille. La gagnante ou le gagnant sera tiré au sort et avisé personnellement. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du quiz. Tout recours juridique est exclu.

Lettres de lecteurs

Feux cyclistes obligatoires

Je suis toujours songeur quant à l'obligation pour les vélos électriques de rouler avec les phares allumés en tout temps, sous peine d'amende. Pourquoi cette prescription ne s'applique-t-elle pas à tous les vélos? En forêt, par temps de pluie et brouillard, au crépuscule et dans l'obscurité, ils sont à peine visibles. La vitesse est invoquée comme raison. Pourtant, la plupart des cyclistes de course ou des vététistes roulent beaucoup plus vite. Récemment, je n'ai pu éviter une collision qu'en sautant sur le côté, alors que deux vététistes filaient en descente à toute allure, à peine visibles avec des vêtements sombres et sans lumière.

M. Freivogel @

Merci à la Patrouille!

Partant en vacances, j'ai voulu démarrer la voiture. Elle n'a pas coopéré. J'ai essayé, mais sans succès: il

semblait y avoir un problème avec la batterie. J'ai appelé le TCS et expliqué ma situation, on m'a dit que le patrouilleur serait sur place dans une heure et demie. A peine une heure plus tard, il était là à essayer de recharger la batterie. Sans succès. Après un examen technique minutieux et des mesures, il était clair qu'un élément à l'intérieur de la batterie avait cessé de fonctionner suite à une rupture. Un remplacement s'imposait. Le véhicule jaune de patrouille était bien équipé: quelques batteries y étaient disponibles. C'est ce qu'on appelle une organisation efficace – merci!

A. M. @

En septembre, nous avons subi une crevaison près de Tschier (GR), probablement à cause d'un caillou pointu ou d'un tesson de verre. J'ai

ouvert mon application TCS et saisi mes données ainsi que le dommage en ligne. Un collaborateur du TCS m'a alors appelé, complété les données et contacté le garage Umbrail de Santa Maria. Après une heure environ, le garagiste était sur place pour constater que le pneu n'était pas réparable. Il a chargé la voiture sur sa camionnette, nous a laissé monter à bord et nous sommes repartis pour Santa Maria. Pendant le trajet, il nous a trouvé un pneu, malheureusement pas disponible avant le lendemain. Après consultation avec le TCS, le garagiste nous a organisé un hébergement pour la nuit. Le lendemain, nous avons pu reprendre la route avec notre voiture. Merci pour cette aide rapide et professionnelle!

M. Saxer @

La rédaction se réserve le droit de raccourcir les contributions. Les lettres de lecteurs peuvent également être transmises par e-mail: touring@tcs.ch. Elles sont aussi publiées dans l'édition online de Touring. touring.ch

touring impressum

Magazine du Touring Club Suisse

Editeur

Touring Club Suisse
CP 820, 1214 Vernier (GE)

Rédacteur en chef
Felix Maurhofer (fm)

Rédacteur en chef adjoint
Dino Nodari (dno)

Rédaction

Daniel Riesen (dan)
Dominic Graf (dg)
Jérôme Burgener (jb)
Juliane Lutz (jl)
Pascale Stehlin (pst)
Philippe Rawlyer (pra)

Directeur artistique
Alban Seeger

Concept
Michele Iseppi

Rédacteur photo
Emanuel Freudiger (ef)

Layout

Sara Bönzli
Stephan Kneubühl
Andreas Waber
Mathias Wyssenbach (mw)

Correctorat

Tania Folly (F)
Michela Ferrari (I)
Susanne Troxler (D)

Traductions

Philippe Rawlyer (F)
Grazia Annen (I)

Adresse postale

TCS, Rédaction Touring
Poststrasse 1
3072 Ostermundigen
Tél. +41 58 827 35 00
touring@tcs.ch

Tirage

Edition française: 355 148
Tirage total: 1 111 449

Direction des publications/
Marketing médias

Cumi Karagülle

Annonces

Cédric Martin, +41 79 621 38 32
Roger Müller, responsable ventes
Vanessa Ukoh
anzeigen@tcs.ch

Abonnement: Compris dans la cotisation de membre TCS. Touring paraît 10 fois par année.

Changements d'adresse: Prière de les annoncer directement en mentionnant votre numéro de membre: Siège central du TCS, CP 820, 1214 Vernier, 0844 888 111, info@tcs.ch

L'ensemble des textes et photos sont protégés par le droit d'auteur. Toute reproduction, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit de ne pas publier les textes non commandés.

Production

Swissprinters SA
Brühlstrasse 5, 4800 Zofingue

imprimé en
suisse

Pour le 90^{ème} anniversaire
de la fondation de Swissair

SWISSAIR SPIRIT



**Chaque montre
est un objet unique**

Le dos est doté d'une précieuse gravure et numéroté individuellement



**Élégant coffret
de présentation**

Vous recevez votre montre dans un élégant coffret de présentation et avec un certificat d'authenticité numéroté à la main



Ø: 44 mm



DETAILS IMPORTANTS:

ÉVÉNEMENT: 90^{ème} anniversaire de la fondation de Swissair

LICENCE OFFICIELLE: Avec logo Swissair officiel et année anniversaire sur le cadran

SPÉCIFICATIONS IMPORTANTES: Cette montre est dotée d'un mouvement horloger à quartz précis avec fonction chronomètre et fenêtre de date. Elle est munie de trois chronographes précis, son cadran a été fabriqué en très bel

acier inoxydable et richement plaqué or, son bracelet est en cuir véritable et son précieux cadran noir est conçu façon cockpit.

Garantie de reprise de 120 jours

Prix du produit: Fr. 199.80
ou 3 mensualités de Fr. 66.60
(+ Fr. 12.90 Expédition et Service)
Numéro du produit: 578-FAN51.01

Fêtez les 90 ans de Swissair – La compagnie aérienne des cœurs

Pendant 90 ans, Swissair fut la compagnie représentative par excellence car avec ses qualités elle marqua l'aviation d'une pierre blanche, des décennies durant. C'est pourquoi aucune autre compagnie aérienne ne jouit d'une réputation aussi élevée dans le monde entier. En 2021, Swissair aurait pu fêter son 90^{ème} anniversaire.

La montre avec une touche de SWISSAIR Excellence

La montre „SWISSAIR SPIRIT“ représente un hommage prestigieux à cette histoire de 90 ans de Swissair. Une histoire qui parle d'une glorieuse ascension, de grands succès, mais aussi de douloureux échecs. Cette montre à licence officielle possède un robuste boîtier en acier inoxydable richement plaqué or et un bracelet en cuir assorti. Le cadran façon cockpit est inspiré de l'élégant design Swissair, possède trois chronographes avec fonction chronomètre et est doté du logo Swissair original ainsi que de l'année anniversaire. Le dos est numéroté individuellement. De cette façon, chaque montre est un objet unique indubitable.

Disponible seulement chez Bradford Exchange

Cet hommage unique à notre compagnie aérienne suisse d'antan n'est disponible que chez Bradford Exchange et est assuré par notre garantie de reprise de 120 jours. Cette montre limitée pour le monde entier ne trouvera pas un écho important que chez les fans de Swissair mais enthousiasmera aussi les collectionneurs de montres du monde entier. Aussi réservez tout de suite votre montre „SWISSAIR SPIRIT“.

www.bradford.ch

n° de référence: **70689**



A retourner à: The Bradford Exchange, Ltd.

Jöchlerweg 2 • 6340 Baar • e-mail: kundendienst@bradford.ch

Tél. 041 768 58 58



L'offre est limitée - réservez dès aujourd'hui!



NUMÉRO DE RÉFÉRENCE PERSONNEL: 70689

Offre limitée dans le temps:
répondez avant le **4 décembre 2023**

Oui, je commande la montre
"SWISSAIR SPIRIT" / 578-FAN51.01
Je désire une facture totale mensualités

Nom/Prénom *À compléter en caractères d'imprimerie*

N°/Rue

CP/Localité

E-mail (seulement pour le traitement des commandes)

Signature

Téléphone (seulement pour toutes questions)

Protection des données: Vous trouverez sur www.bradford.ch/datenschutz des informations détaillées sur la protection des données. Nous ne vous transmettrons aucune offre de Bradford Exchange par e-mail, téléphone ou SMS. Vous pouvez modifier à tout moment la façon dont vous préférez être contacté, en nous contactant à l'adresse ou numéro de téléphone ci-contre. Au cas où vous ne souhaiteriez pas non plus recevoir d'offres par courrier, veuillez nous en faire part par téléphone, e-mail ou lettre.

TCS Home :

L'assistance dépannage pour le domicile.



Vos avantages avec TCS Home.

TCS Home vous vient en aide à domicile, par exemple en cas d'évacuation bouchée, de défaillance du chauffage ou de lave-vaisselle défectueux.

- ✓ Service 24 heures sur 24
- ✓ La garantie d'artisans sérieux
- ✓ Aucun souci pour vous
- ✓ Dépannage immédiat sans frais

Informations, conseils et souscription :



tcs.ch/home



0844 888 111



tcs.ch/points-de-contact

20%
de remise



Le renflement du capot: la marque de fabrique de la MGC. La consommation du moteur six cylindres de trois litres était néanmoins tolérable, en fonction du style de conduite.



Détour par la Hongrie

En janvier 1974, j'ai été engagé comme mécanicien de chars à la place d'armes de Thoue. Ma résidence principale étant dans le canton d'Argovie, je me mis à la recherche d'une voiture pour remplacer ma BSA Lightning 650. Alors qu'un collègue possédait déjà un cabriolet MGB et ne voulant pas renoncer complètement à la sensation de l'air frais sur mon visage, je finis par dénicher un cabriolet MGC à un prix raisonnable.

Ce même collègue avait prévu de passer les vacances d'été en Autriche, où il avait de la famille, avec un détour par la Hongrie, qui se trouvait encore derrière le rideau de fer. Nous avons fait les préparatifs, obtenu des passeports pour nous et nos amies, ainsi que des visas, obligatoires à l'époque pour la Hongrie.

Nous avons voyagé de nuit pour éviter le trafic. Pour rester au frais, nous roulions sans capote – avec un bonnet, une fine veste, une couverture en laine



sur les jambes et le chauffage à fond. Le trajet Lindau–Memmingen–Munich–Salzbourg–Vienne–Oberwart (environ 1000 km) ne fut interrompu que par quelques arrêts pour faire le plein. Le lendemain matin, nous sommes arrivés chez la famille d'accueil dans le Burgenland autrichien.

Par beau temps, le petit village hongrois de Pernoapati était presque visible à l'œil nu depuis Oberwart, situé à 20 kilomètres environ. Grâce aux conseils de notre famille d'accueil, nous avons fait un détour d'une bonne centaine de kilomètres le dimanche matin, à cause du rideau de fer, pour nous rendre au

poste frontière de Kőszeg. Le contrôle méticuleux a duré environ une heure, nous n'avions en effet que le strict nécessaire avec nous, car nous rentrions en Autriche le soir même. Sur le trajet via Szombathely, nous avons été contrôlés par des patrouilles militaires. A Pernoapati, nos deux cabriolets ont bien entendu fait sensation. Après un délicieux repas hongrois pris chez des proches, nous sommes passés par le poste frontière de Heiligenkreuz pour rejoindre Oberwart, où nous avons profité du reste de nos vacances en faisant diverses excursions. o

Christian Stoller

«A cause du rideau de fer, nous avons fait un détour d'une bonne centaine de kilomètres.»

Votre première voiture en photo

On n'oublie jamais son premier véhicule, ni les péripéties vécues à son bord. Intrigantes, exaltantes ou émouvantes. Partagez vos anecdotes et envoyez-nous témoignages et photos.

touring@tcs.ch



Toujours moins chers : carburant et recharge.

Avec la TCS Member Mastercard® gratuite

Inclus
CHF 50.-
de crédit initial¹
offerts

Échangez votre carte de membre TCS contre la TCS Member Mastercard. Vous profiterez ainsi de nombreuses réductions.



- ✓ Gratuite¹
- ✓ Économies durables, jusqu'à 5 centimes² par litre, dans plus de 900 stations-service en Suisse
- ✓ Remise de 5 % à plus de 256'000 points de chargement dans toute l'Europe
- ✓ Et bien plus encore

En savoir plus.
club.tcs.ch/cartedemembre



Des questions ? Nous sommes là pour vous aider.



Par téléphone :
0844 888 111



Ou venez nous voir :
dans votre section TCS

¹ La TCS Member Mastercard est une carte de crédit sans cotisation annuelle émise par Cembra Money Bank SA, Zurich. Le crédit initial est crédité environ 14 jours après réception de la TCS Member Mastercard et après vérification de la demande. La demande de carte doit être effectuée d'ici au 30 novembre 2023 auprès de Cembra Money Bank SA. Cette offre s'adresse exclusivement aux membres du TCS domiciliés en Suisse et n'ayant pas encore de TCS Member Mastercard.

² En ce moment : 4 à 5 centimes de remise par litre chez BP et Tamoil et 2 à 3 centimes par litre chez Miniprix et Ruedi Rüssel. Les stations-service partenaires et les remises de carburant peuvent être modifiées par l'émettrice à tout moment et sans préavis. La remise sur le carburant sera automatiquement déduite de votre prochain relevé de carte de crédit.

Des vestes matelassées chaudes!

L'alternative ultralégère et raffinée à la veste en duvet



Femmes

Vestes matelassées femmes

bleu pétrole	Art.-No. 246.503
framboise	Art.-No. 246.516
turquoise	Art.-No. 246.529
noir	Art.-No. 246.532
champagne	Art.-No. 249.964

Tailles							
36	38	40	42	44	46	48	50

★★★★★
Ce que disent les clients:
«Veste super chic!»
Quelle belle veste! Convient à tous les usages! Coupe parfaite!
Plus d'évaluations en ligne

Dessus: 100% polyamide
Doublure et rembourrage:
100% polyester
☑ ☒ ☒ ☒ ☒



bleu marine

Prix indicatif recommandé* 99.-
Prix Personalshop 29.95
PRIX NOUVEAU CLIENT
CHF **22.46**
Vous économisez CHF 76.54 sur le prix recommandé*



Hommes

Vestes matelassées hommes

bleu marine	Art.-No. 246.545
bleu	Art.-No. 246.558
anthracite	Art.-No. 246.561
bordeaux	Art.-No. 246.574
vert	Art.-No. 249.977

Tailles				
M	L	XL	XXL	3 XL

Commander en toute simplicité! ☎ 041 / 542 00 22
kundendienst@personalshop.ch

BON DE COMMANDE C30262 avec droit de retour de 30 jours

Bénéficiez de 25% de remise sur TOUT sur
www.personalshop.ch

POUR ÉCONOMISER 25%:

1. Connectez-vous sur la **C30262**
2. Votre réduction de 25% sera pris en compte automatiquement pour tous les articles
3. Envoyez votre commande!



25%
Remise nouveau client sur TOUS les produits!

Garantie 5 étoiles Personalshop

- ★ 2 ans de garantie sans conditions ★ Livraison rapide
- ★ Standard de qualité optimal ★ Meilleur prix garanti
- ★ Échanges et retours possibles sous 30 jours

Envoyez ce bon dès maintenant à:
Personalshop AG
Postfach
9471 Buchs SG 1

Qté	N° d'art.	Taille	Désignation d'article	NOUVEAU CLIENT PRIX
			NORDCAP vestes matelassées femmes	CHF 22.46
			NORDCAP vestes matelassées hommes	CHF 22.46

Expéditeur (Merci de remplir lisiblement): Madame Monsieur **MERCI D'ÉCRIRE EN MAJUSCULES**

Nom / prénom:

Rue, n°:

PA / lieu:

Date de naissance: E-Mail:

Nous utilisons votre adresse électronique pour vous informer d'offres promotionnelles. Vous pouvez vous y opposer à tout moment.

* Les prix avant promotion dépendent des tarifs ou des prix conseillés par le fabricant, prix TTC, hors frais d'expédition et d'assurance de CHF 7.90.

Nouveauté exclusive: baignade, découverte & détente à bord du MS Avantura!

Croisière en yacht – l'été en Croatie

A bord de notre yacht de rêve entièrement rénové, le MS Avantura, que nous affrétons en exclusivité pour nos clients pendant les vacances d'été, nous partons à la découverte des plus belles villes et des joyaux insulaires de la superbe côte croate. Au programme, Rab, Losinj & Krk – trois îles paradisiaques très différentes les unes des autres. Sur le continent, nous visitons le magnifique parc national de Krka et les fières villes portuaires de Split, Zadar, Sibenik et Opatija la mondaine. En cours de croisière, nous jetons l'ancre à plusieurs reprises dans des criques romantiques pour piquer une tête et nous rafraîchir dans une mer d'un bleu profond. Le soir venu, nous flânonnons librement dans de pittoresques villes portuaires, occasion de manger dans de sympathiques restaurants!

Assurez vos places maintenant au tarif réservation anticipée!

Avec le super yacht MS Avantura, fraîchement rénové

Toutes les excursions & visites déjà incluses!

Cruises
car-tours.ch
La vie en bleu.



Notre yacht de luxe – Le MS Avantura

Le MS Avantura (année de construction 2019) s'inscrit parmi les yachts les plus appréciés de Croatie. Dès 2024, il vous accueille à son bord avec des cabines et des infrastructures entièrement rénovées. Ce bateau haut de gamme peut embarquer 39 passagers au maximum, dans ses 20 cabines. Toutes sont élégamment aménagées et offrent suffisamment d'espace de rangement, des lits doubles ou jumeaux, salle de bain privée, TV à écran plat, climatisation à réglage individuel, coffre-fort & sèche-cheveux. Le pont principal dispose de 10 cabines doubles avec lit double ou lits jumeaux. Le pont inférieur compte 6 cabines doubles et 2 cabines triples un peu plus grandes. Wifi à disposition. Nettoyage des cabines quotidien.

Il fait bon se détendre à bord de l'Avantura, en particulier dans le jacuzzi ou en contemplant les superbes paysages du littoral croate depuis le pont Soleil. A la poupe se trouve une plateforme de baignade, avec douches. De délicieux repas nous sont servis tous les jours dans le beau salon/restaurant et nous pouvons ensuite terminer la soirée autour d'un verre au bar/salon.



Un pont-terrasse confortable



Des cabines élégantes



Un restaurant stylé

Places limitées! Réservez illico & profitez!



Coucher de soleil romantique sur Zadar



Accès à Sibenik par le canal du même nom

9 jours,
demi-pension à bord, dès Fr.
2499.-
Cabine à trois lits, pont inférieur
Offre spéciale 124

Votre programme de voyage

1er jour, dimanche – Trajet jusqu'à Opatija

Trajet en car spécial tout confort jusqu'au port de plaisance de la station balnéaire chic d'Opatija, où nous attend notre superbe yacht fraîchement rénové, le MS Avantura. Sympathique accueil à bord, avant de déguster un délicieux repas du soir préparé par l'équipe de cuisine.

2e jour, lundi – Opatija & île de Krk

Après le petit déjeuner, visite guidée d'Opatija, la «grande dame» de la côte Adriatique. La célèbre Villa Angiolina nous offre une immersion dans le glorieux passé mondain de la ville. Baladez-vous ensuite tranquillement le long de la longue promenade du bord de mer avant que nous ne larguions les amarres à destination de l'île de Krk. «L'île d'or», comme on la surnomme, présente de superbes paysages alternant sommets dénudés et luxuriantes vallées fluviales. Un tour guidé nous fait découvrir la capitale animée de Krk, bâtie sur les vestiges d'une ancienne colonie romaine. Le soir, vous aurez tout loisir de vous balader et dîner dans un de ses nombreux restaurants.

3e jour, mardi – Île de Rab

Après une matinée de détente à bord et une pause baignade dans une baie reculée, nous atteignons, après le repas de midi, l'île de Rab, ou «l'île de l'amour», et sa capitale vieille de plus de 2000 ans. Sous la conduite d'un guide expérimenté, nous nous baladons dans cette pittoresque bourgade ceinturée d'imposants remparts. Une occasion d'en apprendre beaucoup sur l'histoire

passionnante de l'île et de goûter à sa spécialité, la Rabka Torta, un gâteau sucré. Soirée libre, par exemple pour manger dans un des restaurants typiques de Rab.

4e jour, mercredi – Île de Losinj

Ce matin, le capitaine met le cap sur Losinj, perle insulaire à la végétation verdoyante mêlant pins, fleurs sauvages et herbacées. Après un arrêt pour se baigner dans les eaux bleu azur de l'Adriatique, nous accostons après le repas de midi dans le magnifique port de Mali Losinj. Là aussi, un guide local nous fait découvrir les particularités de l'île et de ce joli village de pêcheurs. Profitez de votre soirée libre pour aller manger dans le port.

5e jour, jeudi – Zadar

Faisant toujours route vers le sud-est, nous dépassons le magnifique archipel face au littoral croate et accostons dans la fière cité portuaire de Zadar, après notre traditionnelle pause baignade. Accompagnés d'un guide, nous flânonnons dans la vieille ville pittoresque, elle aussi riche de 2000 ans d'histoire, et visitons, entre autres, la célèbre église romane circulaire Sv. Donat, bâtie au 9e siècle. Le soir, retour à bord pour savourer le dîner du capitaine, sur fond de coucher de soleil dramatique.

6e jour, vendredi – Parc national de Krka & Sibenik

Nous larguons les amarres ce matin, direction Sibenik, le temps d'une matinée de détente sur le pont et d'une baignade dans les eaux bleu profond de la mer. Après le repas de midi, notre chauffeur de car nous attend au port de Sibenik pour une excursion à l'intérieur des terres. Sous la conduite

d'un guide spécialisé, nous partons admirer les célèbres cascades de Krka dans le parc national éponyme, qui nous dévoilent probablement l'un des plus beaux spectacles naturels au monde, au cœur de paysages d'une rare beauté. Au point le plus spectaculaire du parc, les masses d'eau rebondissent en 17 cascades sur une profondeur de plus de 45 m – un spectacle fantastique! Notre bateau passe la nuit au port de Sibenik. Allez-vous promener dans la vieille ville et savourer un délicieux repas dans un restaurant typique.

7e jour, samedi – Split

Avant de rejoindre le port de Split après le repas de midi, nous avons l'occasion de piquer une dernière tête et savourer encore quelques moments de détente à bord. L'attraction principale de Split, capitale de la Dalmatie, est la vieille ville née sur les vestiges du palais de Dioclétien. Ce complexe inscrit au patrimoine culturel mondial de l'humanité abrite de vieilles fortifications romaines datant de 1700 ans ainsi que des habitations, églises et cafés – un ensemble artistique absolument étonnant. Soirée libre dès la fin de la visite.

8e jour, dimanche – Split – Trieste

Après le petit déjeuner, il est temps de prendre congé du MS Avantura. Notre chauffeur de car nous attend au port, pour débiter notre voyage retour. Etape intermédiaire pour la nuit dans la région de Trieste.

9e jour, lundi – Retour

Voyage pour rentrer en Suisse, la tête et les bagages remplis de merveilleux souvenirs.

Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ 1 nuit en demi-pension à l'hôtel Major ****, à Ronchi dei Legionari
- ✓ 7 nuits à bord du MS Avantura dans la catégorie réservée
- ✓ 7 x petit déjeuner à bord
- ✓ 5 x repas de midi à bord
- ✓ 1 x repas du soir à bord, le premier jour
- ✓ 1 x dîner du capitaine
- ✓ Croisière à bord du MS Avantura d'Opatija à Split selon programme
- ✓ Toutes les visites guidées à Split, Zadar, Losinj, Rab, Krk & Opatija
- ✓ Excursion au parc national de Krka, avec entrée, visite guidée et transferts en bus
- ✓ Dégustation de Rabka Torta, sur Rab
- ✓ Entrée à la Villa Angiolina, à Opatija
- ✓ Toutes les taxes de séjour et portuaires
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

Choisissez votre date de voyage

30 juin au 8 juillet 2024

14 au 22 juillet 2024

Nos prix pour résa anticipée

Prix par personne en Fr.

MS Avantura 9 jours, départ Suisse		
Catégories de cabines	Prix catalogue	Prix résa anticipée
Cabine 3 lits / Pont inférieur	2889.-	2499.-
Cabine 2 lits / Pont inférieur	3449.-	2999.-
Cabine 2 lits / Pont principal	3999.-	3599.-

Supplément cabine double à usage individuel sur demande

Choisissez votre lieu de départ:

Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne, Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

Non inclus/en option:

Dépenses personnelles, boissons, pourboires usuels à bord

Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)

Organisation: Holiday Partner, 8852 Altendorf



Economisez encore plus -
Chèques REKA acceptés à 100%!



Vieille ville de Split



Les fantastiques cascades de Krka



Krk, une ville magnifique



Des îles de rêve autour de Losinj

Tél. 0848 00 77 99

www.car-tours.ch/fr

Fin d'année en musique à Paris

Nouveau: concert du Nouvel An exclusif à la Sainte-Chapelle

Gala de Nouvel An exclusif
dans une brasserie historique

Très beau concert du Nouvel
An à la Sainte-Chapelle

car-tours.ch

Magnifiques voyages en car avec guide suisse

4 jours,
demi-pension incluse, dès

Fr. 999.-

Offre spéciale
323

Nul doute que Paris, la ville de l'amour, est une des meilleures options pour passer une fin d'année inoubliable. Au programme, un concert festif du Nouvel An à la Sainte-Chapelle, la plus belle église gothique du monde, suivi d'un délicieux menu de la Saint-Sylvestre dans une brasserie historique. Et c'est en excellente compagnie, une coupe de Champagne à la main, que nous prendrons congé de 2023 et accueillerons la nouvelle année!

Voyage exclusif du 30 décembre 2023 au 2 janvier 2024

Votre programme de voyage

1er jour, samedi 30 décembre 2023 – Trajet jusqu'à Paris

Trajet en car spécial tout confort jusqu'à Paris, où nous sommes chaleureusement accueillis à l'hôtel. Installation dans nos chambres et repas du soir à l'hôtel.

2e jour, dimanche 31 décembre 2023 – Concert & réveillon du Nouvel An

Après le petit déjeuner, un passionnant tour de ville à la découverte des plus beaux monuments de Paris, comme la Tour Eiffel, le Louvre ou l'Arc de Triomphe, nous attend. Après cette première impression, vous disposez de votre après-midi de libre pour explorer d'autres endroits et découvrir la beauté de la ville par vous-même. A 18h, nous assistons à un magnifique concert festif du Nouvel An à la Sainte-Chapelle, qui est sans doute la plus belle église gothique du monde. Imprégnez-vous des sonorités de ce lieu d'exception et admirez le feu d'artifice de couleurs que composent ses 1113 vitraux! A l'issue

du concert, nous rejoignons notre brasserie historique pour y déguster un menu de 5 plats et passer le cap du Nouvel An en bonne et due forme.

3e jour, lundi 1er janvier 2024 – Balade de l'an neuf & croisière sur la Seine

Bienvenue dans la nouvelle année! Après la soirée de réveillon animée de la Saint-Sylvestre, nous débutons le premier jour de l'an en douceur et prenons un copieux petit déjeuner à l'hôtel. Départ ensuite pour la Tour Eiffel, où nous faisons une sympathique promenade dans le parc adjacent. Mais que serait Paris sans une croisière sur la Seine? Alors prenez place à bord d'un bateau-mouche et profitez de ce magnifique moment au fil du fleuve. Le soir, nous dégustons un dernier repas à l'hôtel.

4e jour, mardi 2 janvier 2024 – Retour

Petit déjeuner, puis voyage pour rentrer en Suisse.

Compris dans le prix!

- ✓ Trajet en car spécial tout confort
- ✓ 3 nuits à l'hôtel Novotel Pont de Sèvres****, Paris
- ✓ 3 x petit déjeuner-buffet à l'hôtel
- ✓ 2 x repas du soir à l'hôtel
- ✓ 1 x gala de Nouvel An dans une brasserie historique avec apéritif, menu de réveillon de 5 plats et boissons (0.5 l vin rouge, 0.5 l Champagne, café & eau)
- ✓ Visite guidée de Paris
- ✓ Beau concert du Nouvel An à la Sainte-Chapelle
- ✓ Sympathique balade du premier jour de l'an autour de la Tour Eiffel
- ✓ Croisière sur la Seine
- ✓ Assistance de notre propre guide suisse pendant tout le voyage

Notre prix spécial pour vous

Prix par personne en chambre double

à l'hôtel Novotel Pont de Sèvres****, Paris **Fr. 999.-**

Non inclus/en option:

Supplément chambre individuelle: Fr. 199.-
Frais de réservation: Fr. 24.- par personne (supprimés pour les réservations en ligne)

Choisissez votre lieu de départ:
Genève, Lausanne, Yverdon, Bienne,
Martigny, Montreux, Fribourg, Neuchâtel

 GARANTIE DE VOYAGE

reka

Economisez encore plus -
Chèques REKA acceptés à 100%



Paris, toujours aussi belle



Sainte-Chapelle



Places limitées! Réservez illico & profitez!

Tél. 0848 00 77 99

www.car-tours.ch/fr